EPSON

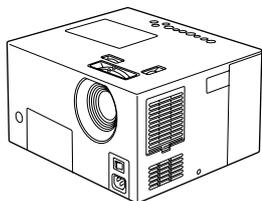
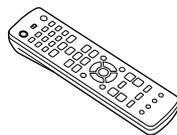
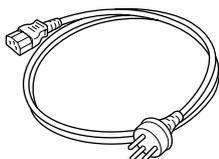
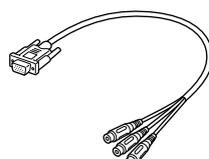
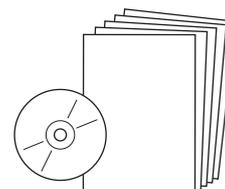
dreamio™

Home Entertainment Projector

EMP-TWD3

Manuale dell'utente

Disimballaggio del proiettore

Fare riferimento all'elenco di controllo che segue e assicurarsi di aver ricevuto tutti gli articoli. In caso di articoli mancanti, contattare il rivenditore.

Notazioni utilizzate nel presente manuale

Attenzione	Indica contenuto che può causare danni o funzionamenti difettosi del proiettore.
Suggerimento	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
☞	Indica una pagina in cui sono disponibili informazioni utili relative a un argomento specifico.
❶ 1	Indica le modalità operative e l'ordine delle operazioni. La procedura indicata deve essere eseguita osservando l'ordine numerico.
⏻	Indica i tasti del telecomando o dell'unità principale.
"(Nome menu)"	Indica le voci di menu e i messaggi visualizzati sullo schermo. Esempio: "Luminosità"
DVD VIDEO DVD VIDEO	A seconda del tipo di disco, le funzioni e le operazioni eseguibili possono risultare diverse. Tali contrassegni informano l'utente sul tipo di disco in uso. DVD VIDEO, VIDEO CD, SVCD, CD-R, CD-RW, AUDIO CD, MP3/WMA, JPEG, VID/COMP. EST. DVD VIDEO, VIDEO CD, SVCD, CD-R, CD-RW, AUDIO CD, MP3/WMA, JPEG

Sommario

Istruzioni sulla sicurezza

Informazioni importanti

Leggere attentamente le seguenti informazioni importanti sull'unità.

Informazioni importanti per la sicurezza

Avvertenza:
Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questa apparecchiatura a pioggia o umidità.

Avvertenza:
Non guardare nell'obiettivo quando la lampada è accesa; la luce intensa può danneggiare gli occhi. In presenza di bambini piccoli, accertarsi di attivare il child lock e altre misure precauzionali.

Avvertenza:
Non aprire alcun coperchio sul proiettore tranne lo sportello della lampada. Le tensioni elettriche all'interno del proiettore possono causare lesioni gravi. Tranne per quanto specificatamente indicato nella Guida dell'utente fornita, non tentare di riparare questo prodotto da soli. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato.

Avvertenza:
Tenere le borse in plastica del proiettore, degli accessori e delle parti opzionali al di fuori della portata dei bambini. Se i bambini dovessero infilare la testa dentro tali borse, potrebbero verificarsi rischi di morte per soffocamento. Prestare estrema attenzione con bambini piccoli.

Prodotto LASER di classe 1
Attenzione:
Non aprire il coperchio superiore. All'interno dell'unità non sono presenti parti riparabili dall'utente.

Attenzione:
Durante la sostituzione della lampada, non toccare la nuova lampada a mani nude. Il residuo invisibile della secrezione della pelle potrebbe diminuire la durata della lampada. Utilizzare un panno o dei guanti per maneggiare la nuova lampada.

Attenzione:
Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il retro). Parti interne non riparabili dall'utente. Per assistenza, rivolgersi a personale qualificato.

Questo simbolo viene riportato per avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del telaio del prodotto, di potenza sufficiente a provocare rischi di scossa elettrica per le persone.

Questo simbolo viene riportato per avvisare l'utente della presenza di istruzioni importanti d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'unità.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Quando si installa e si utilizza il proiettore, attenersi alle istruzioni di sicurezza che seguono:

- Leggere queste istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Rispettare tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua.
- Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che emanano calore.
- Non compromettere la protezione di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lamine, una più ampia dell'altra. La spina con messa a terra presenta due lamine con un terzo spinotto di messa a terra. La lamina ampia e lo spinotto di messa a terra sono presenti per la sicurezza dell'utente. Se la spina fornita non entra nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o pizzicato specialmente in corrispondenza delle spine, delle prese e dei punti di uscita dall'unità.
- Utilizzare esclusivamente accessori/parti supplementari specificati dal produttore.

- Utilizzare esclusivamente il carrello, il treppiedi, la staffa o il tavolo specificati dal produttore o venduti con l'unità. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione in fase di spostamento del gruppo carrello/unità per evitare lesioni a causa di ribaltamenti.

- Scollegare l'unità dalla presa di corrente durante temporali o quando non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.
- Per qualsiasi riparazione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato. È richiesta assistenza quando l'unità risulta in qualche modo danneggiata; ad esempio, se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiata, se è stato versato del liquido o sono penetrati oggetti all'interno dell'apparecchiatura, se l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, se l'apparecchiatura non funziona normalmente o è caduta.
- Non esporre questa unità all'acqua o collocare oggetti contenenti liquidi sull'unità.
- Non collocare fonti di fiamma viva, quali candele, su questa unità.
- Collegare questa unità a una presa elettrica con messa a terra.
- Assicurarsi che vi siano almeno 20 cm tra l'apertura di scarico ed eventuali pareti o altro.
- Assicurarsi che vi siano almeno 10 cm tra la presa di entrata aria ed eventuali pareti o altro.
- Non effettuare la proiezione quando il copriobiettivo è installato.
  ll copriobiettivo potrebbe sciogliersi a causa del calore e provocare ustioni o lesioni.
  Per interrompere la proiezione, premere [Image On/Off] durante la proiezione.
- Non lasciare questa unità o il telecomando con le batterie installate in luoghi quali l'interno di un'autovettura con i finestrini chiusi, alla luce solare diretta, vicino alle prese di entrata/uscita di un condizionatore o di un calorifero oppure in luoghi soggetti ad aumenti di temperatura sopra il normale. Ciò può comportare effetti negativi sulle parti interne di questa unità e causare deformazioni da calore o incendio.
- Quando si scollega il connettore o la spina di alimentazione, non tirare agendo sul cavo.
  Afferrare la spina o il connettore e quindi scollegare dalla presa di corrente.
- All'inizio, non impostare il volume a un livello eccessivamente alto.
  Potrebbe generarsi improvvisamente un suono elevato in grado di danneggiare gli altoparlanti o l'udito. Per precauzione, abbassare il volume prima di spegnere l'unità, quindi alzarlo gradualmente all'accensione successiva.
- Quando si utilizzano le cuffie, non alzare eccessivamente il livello del volume.
  L'udito può venire danneggiato quando si ascoltano suoni ad alto volume per periodi di tempo prolungati.
- Durante le operazioni di manutenzione sull'unità, rimuovere la spina/il connettore di alimentazione dalla presa a muro.
  In caso contrario, vi sono rischi di scossa elettrica.
- Non posizionare il proiettore su un carrello, un piedistallo o un tavolo poco stabile.
- Utilizzare il tipo di alimentazione indicato sul proiettore. Se non si conosce con sicurezza il tipo di alimentazione disponibile, contattare il rivenditore o la società elettrica locale.
- Posizionare il proiettore vicino a una presa a muro che consenta di scollegarlo agevolmente.
- Controllare le specifiche del cavo di alimentazione.
  L'uso di un cavo di alimentazione non appropriato può comportare rischi di incendio o scossa elettrica.
  Il cavo di alimentazione fornito con il proiettore è conforme ai requisiti di alimentazione per il paese di acquisto.
- Quando si maneggia la spina, tenere presente le seguenti precauzioni. L'inosservanza di tali precauzioni può comportare rischi di incendio o scossa elettrica.
  – Non inserire la spina in una presa impolverata.
  – Inserire la spina saldamente nella presa.
  – Non maneggiare la spina con mani umide.
- Non sovraccaricare le prese a muro, i cavi di prolunga o le prese multiple. Ciò può comportare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Non posizionare il proiettore in luoghi dove il cavo può venire calpestato. Ciò può comportare lo sfilacciamento o il danneggiamento della spina.
- Prima della pulizia, scollegare il proiettore dalla presa a muro. Utilizzare un panno umido per la pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.

- Non ostruire le fessure e l'apertura nel telaio del proiettore. Forniscono ventilazione e impediscono il surriscaldamento del proiettore. Non posizionare il proiettore su divani, tappeti o altre superfici soffici oppure in armadi chiusi in assenza di ventilazione appropriata.
- Non introdurre oggetti di alcun tipo nelle fessure del telaio. Non versare liquidi nel proiettore.
- Scollegare il proiettore dalla presa a muro e contattare personale di assistenza qualificato in presenza delle condizioni seguenti:
  – Quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o sfilacciati.
  – Se è stato versato del liquido nel proiettore o è stato esposto alla pioggia o all'acqua.
  – Se anche seguendo correttamente le istruzioni per l'uso il proiettore non funziona oppure mostra una netta variazione di prestazioni, indicando una necessità di intervento.
  – In caso il proiettore sia caduto o sia stato danneggiato il telaio.
- Tra i componenti interni del proiettore vi sono molte parti in vetro, come l'obiettivo e la lampada di proiezione.
  La lampada è fragile e può rompersi facilmente. Se la lampada si rompe, maneggiare il proiettore con estrema cautela per evitare lesioni provocate dai frammenti di vetro e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino specificato a pagina 78 per la riparazione.
  In caso di installazione del proiettore al soffitto, adottare estrema cautela, in quanto i frammenti di vetro possono precipitare quando viene rimosso lo sportello della lampada. Evitare con estrema cautela che i frammenti di vetro penetrino in bocca o negli occhi.
- Il filtro dell'aria nella parte inferiore del proiettore potrebbe essere ostruito da carta o altro materiale durante l'utilizzo. Rimuovere dalla parte inferiore del proiettore qualsiasi oggetto che possa ostruire in questo modo il filtro dell'aria.
- Non tentare di rimuovere la lampada immediatamente dopo l'uso.
  In caso contrario, si corre il rischio di subire gravi ustioni. Prima di rimuovere la lampada, spegnere l'alimentazione e attendere il periodo di tempo specificato a pagina 68 per consentire che la lampada si raffreddi completamente.
- La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna. La rottura della lampada a vapori di mercurio può provocare un forte rumore. Maneggiare la lampada con estrema cura, osservando quanto segue.
  Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può provocare lesioni o avvelenamento.
  – Non danneggiare la lampada e non sottoporla a urti violenti.
  – Non usare la lampada dopo che sia trascorso il periodo di sostituzione della stessa. Quando è trascorso il periodo di sostituzione, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada, sostituirla prontamente con una nuova.
  – I gas all'interno delle lampade a mercurio contengono vapori di mercurio. Se la lampada si rompe, ventilare immediatamente la stanza per evitare che i gas rilasciati durante la rottura della lampada siano inalati o vengano a contatto con gli occhi o con la bocca.
  – Non avvicinare il viso al proiettore quando questo è in uso, per evitare che i gas rilasciati durante la rottura della lampada siano inalati o vengano a contatto con gli occhi o con la bocca.
  – Se la lampada si rompe e diventa necessario sostituirla con una nuova lampada, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato a pagina 78 per effettuare la sostituzione. Se la lampada si rompe, frammenti di vetro rosso possono disperdersi dentro il proiettore.
  – In caso di installazione del proiettore al soffitto, adottare estrema cautela, in quanto i frammenti di vetro possono precipitare quando viene rimosso lo sportello della lampada. Evitare con estrema cautela che i frammenti di vetro penetrino in bocca o negli occhi quando si pulisce o si sostituisce la lampada.
    Se la lampada si rompe e viene inalato gas o se frammenti di vetro rotto entrano negli occhi o in bocca oppure se si notano altri effetti negativi, rivolgersi immediatamente ad un medico.
    Inoltre, consultare la normativa locale relativa al corretto smaltimento del materiale e non smaltire come rifiuto comune.
- In caso di turbolenza elettrica, non toccare il cavo dell'alimentazione; in caso contrario, si corre il rischio di scossa elettrica.

- Pulire periodicamente l'interno del proiettore.
  Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.
  Contattare il rivenditore del prodotto o il più vicino indirizzo indicato a pagina 78 per pulire il proiettore almeno una volta all'anno. Tale servizio è a pagamento.
- Se si utilizza un telecomando che impiega batterie, mantenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Tali batterie costituiscono pericolo di soffocamento e possono essere molto pericolose se ingerite.
  In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi tempestivamente a un medico.
- Quando si sostituiscono le batterie, osservare le seguenti precauzioni.
  – Sostituire le batterie appena si esauriscono.
  – Se le batterie perdono liquido, rimuovere il liquido con un panno morbido. Se il liquido entra in contatto con le mani, lavare immediatamente.
  – Non esporre le batterie a calore o fiamme.
  – Smaltire le batterie esaurite in conformità alla normativa locale.
  – Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.
- Non salire sul proiettore o collocarvi sopra oggetti pesanti.

Uso e conservazione

Al fine di evitare funzionamenti difettosi e danni, tenere presente i suggerimenti che seguono.

Note sulla gestione e la conservazione

- Utilizzare e conservare questa unità entro gli intervalli di temperatura di utilizzo e conservazione specificati in questo manuale.
- Non installare l'unità in luoghi soggetti a vibrazioni o urti.
- Non installare l'unità in prossimità di televisori, radio o apparecchiature video che generano campi magnetici.
  In caso contrario, possono verificarsi effetti negativi durante la riproduzione audio e video, causando il funzionamento difettoso di questa unità. Nel caso si riscontrino tali sintomi, allontanare ulteriormente l'unità da qualsiasi televisore, radio e apparecchiatura video.
- Non collocare questa apparecchiatura in posizione inclinata.
- Non spostare questa unità durante la riproduzione.
  Ciò potrebbe danneggiare il disco o causare un funzionamento difettoso.
- Evitare l'utilizzo o la conservazione di questa unità in luoghi densi di fumo (sigaretta o altro) o in stanze molto polverose.
  Ciò può causare il deterioramento della qualità di immagine.
- Non toccare l'obiettivo a mani nude.
  Se vengono lasciate impronte digitali o segni sulla superficie dell'obiettivo, l'immagine non verrà proiettata in modo nitido. In fase di inutilizzo, assicurarsi che il copriobiettivo sia saldamente in posizione.
- EPSON non è responsabile per i danni derivanti dal funzionamento difettoso del proiettore o della lampada se non entro i termini specificati nella garanzia.

Condensa

Se si sposta questa unità da un luogo freddo a un luogo caldo o se la stanza in cui è collocata l'unità viene riscaldata rapidamente, può formarsi della condensa (umidità superficiale) all'interno o all'esterno della superficie dell'obiettivo. La formazione di condensa può causare non soltanto un funzionamento errato, quale l'indebolimento dell'immagine, ma anche danni al disco e/o ai componenti. Al fine di prevenire la formazione di condensa, si consiglia di collocare questa unità nella sala destinata alla proiezione circa un'ora prima dell'utilizzo. Se nonostante le precauzioni si forma della condensa, accendere l'unità agendo sull'interruttore di alimentazione principale, quindi attendere 1-2 ore prima dell'utilizzo. Non utilizzare la lampada durante tale intervallo di tempo.

Lampada

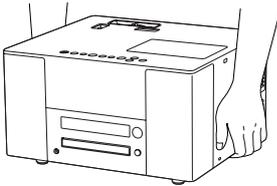
Questa apparecchiatura utilizza come sorgente luminosa una lampada al mercurio ad alta pressione interna. Le lampade al mercurio presentano le seguenti caratteristiche.

- La luminosità della lampada diminuisce una volta oltrepassata la durata nominale di utilizzo della lampada.
- Quando la lampada raggiunge la fine della durata utile, potrebbe smettere di illuminare oppure potrebbe esplodere emettendo un forte rumore a causa di un impatto, del deterioramento o del termine della durata di utilizzo.
- A seconda delle differenze tra ogni singola lampada e delle condizioni di utilizzo, il tempo necessario al raggiungimento del termine della durata utile della lampada può risultare sensibilmente diverso.
  Per evitare situazioni di inutilizzo forzato, preparare preventivamente una lampada sostitutiva.
- La probabilità di esplosione della lampada aumenta una volta oltrepassata la relativa durata di utilizzo.
  Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada, sostituirla prontamente con una nuova.

Pannello LCD

- Nonostante il pannello a cristalli liquidi sia realizzato utilizzando tecnologie avanzate ad alta precisione, è possibile che alcuni pixel risultino neri oppure sempre accesi in rosso, blu o verde. Inoltre, potrebbero venire visualizzate linee di luminosità o colore irregolare.
  Si tratta di normali caratteristiche dei pannelli a cristalli liquidi, non indicative di funzionamenti difettosi. Tenere presente queste precisazioni.
- Non consentire a questa unità di proiettare un'immagine ferma per un lungo periodo di tempo. È possibile che parti dell'immagine permangano sullo schermo (bruciatura dello schermo).
  Il fenomeno della bruciatura dello schermo può essere risolto spegnendo il proiettore e attendendo alcuni istanti prima di riaccenderlo. Se la bruciatura dello schermo non scompare, contattare il rivenditore locale. p. 78

Spostamento dell'unità

- Assicurarsi che il copriobiettivo sia saldamente in posizione.
- Rimuovere il copriobiettivo e avvolgerlo in un panno.
- Spostare il proiettore tenendolo come illustrato nella figura che segue.
  Prestare attenzione a non danneggiare la maglia che copre l'altoparlante con le mani.

Precauzioni per il trasporto

- Questa unità è realizzata con diversi componenti di precisione e in vetro. Al fine di evitare impatti durante il trasporto, riutilizzare la confezione e il materiale di imballaggio forniti al momento dell'acquisto.
  Se non si dispone più dell'imballaggio originale, proteggere la parte esterna di questa unità con del materiale anti-urto e collocarla in una scatola resistente indicando chiaramente la presenza di apparecchiature di precisione.
- Rimuovere il copriobiettivo e avvolgerlo.
- Se per il trasporto si utilizza un corriere, infomarlo che l'unità è composta da apparecchiature di precisione e deve essere maneggiata in modo appropriato.

* La garanzia non copre i danni derivanti dal trasporto di questo prodotto.

Copyright

- Questa unità è dotata della protezione di copia Macrovision. I diritti di proprietà intellettuale sul brevetto di questa tecnologia di protezione di copia appartengono a Macrovision company of America e altri. Per l'impiego di questa tecnologia, è necessaria una licenza di Macrovision company. Macrovision company non autorizza l'uso di questa tecnologia al di fuori di un limitato numero di casi, tra cui l'uso domestico. Inoltre, sono vietati la modifica, il disassemblaggio e l'uso non convenzionale.
- La riproduzione di un disco al fine di trasmetterlo, proiettarlo in pubblico, utilizzarlo per performance musicali pubbliche o noleggiarlo (indipendentemente da compensi, remunerazioni o mancanza di ciò) senza il permesso del proprietario del copyright, è severamente vietato.

Informazioni sui dischi

Tipi di dischi leggibili

Possono essere letti i seguenti tipi di dischi.

DVD video	Audio CD
Video CD/SVCD (Super Video CD)	
Video CD dotati di PBC (Playback control) (compatibili versione 2.0).	
CD-R/CD-RW	
Possono essere riprodotti soltanto dischi registrati nei seguenti formati. • Formato audio (finalizzato) • Formato Video CD • Formato SVCD • MP3/WMA, dischi JPEG registrati in base allo standard ISO9660	
DVD-R/DVD-RW	
Possono essere riprodotti soltanto dischi registrati in formato DVD video (finalizzato).	

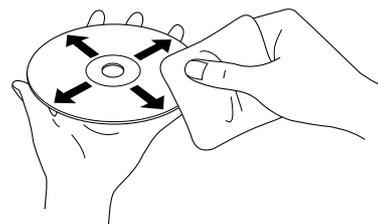
- Non è possibile riprodurre video DVD se il codice della regione del disco non corrisponde al codice della regione presente sull'etichetta posta sul lato di questa unità.
- Con la presente unità, le prestazioni e la qualità tonale dei CD copy-control non conformi allo standard compact disc (CD) non può essere garantita. I CD conformi allo standard CD riportano il seguente logo compact disc. Verificare quanto riportato sulla confezione del disco audio.

- Questa unità è conforme ai formati di segnale televisivo NTSC e PAL.
- Nel caso di DVD video, SVCD e Video CD, le funzioni di riproduzione possono essere intenzionalmente limitate dai produttori del software. Poiché questa unità riprodurrà i contenuti di un disco seguendo le impostazioni definite dai produttori del software, alcune funzioni potrebbero non funzionare qualora eseguite. Fare riferimento alle informazioni per l'utente allegate al disco in riproduzione.
- A seconda di come un disco DVD-R, DVD-RW, CD-R o CD-RW è stato registrato oppure se un disco è sporco, macchiato o graffiato, tale disco potrebbe risultare non leggibile oppure la riproduzione potrebbe richiedere del tempo.
- Può essere riprodotto soltanto l'audio dei seguenti dischi.
  ·CD MISTO ·CD-G ·CD-EXTRA
  ·CD TESTO

Tipi di dischi non leggibili

- Non possono essere letti i seguenti tipi di dischi. Se questi dischi vengono riprodotti per errore, il rumore generato potrebbe danneggiare l'altoparlante.
  ·DVD-R/DVD-RW registrati nel formato VR
  ·DVD-ROM ·CD-ROM ·PHOTO CD
  ·DVD+R ·DVD+RW ·DVD-RAM
  ·DVD audio ·SACD ·DVD–R DL
- Dischi circolari con diametro diverso da 8 cm o 12 cm
- Dischi speciali non circolari (a forma di cuore o di poligono, ecc.)

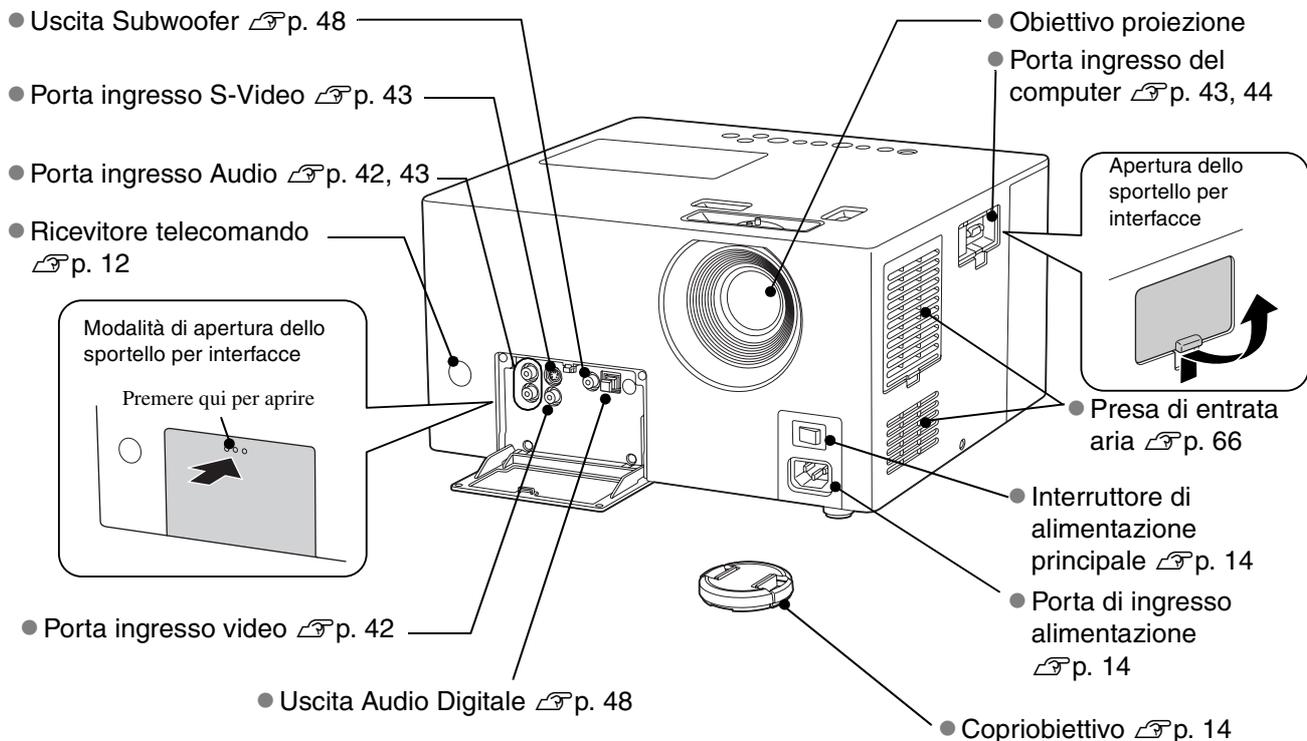
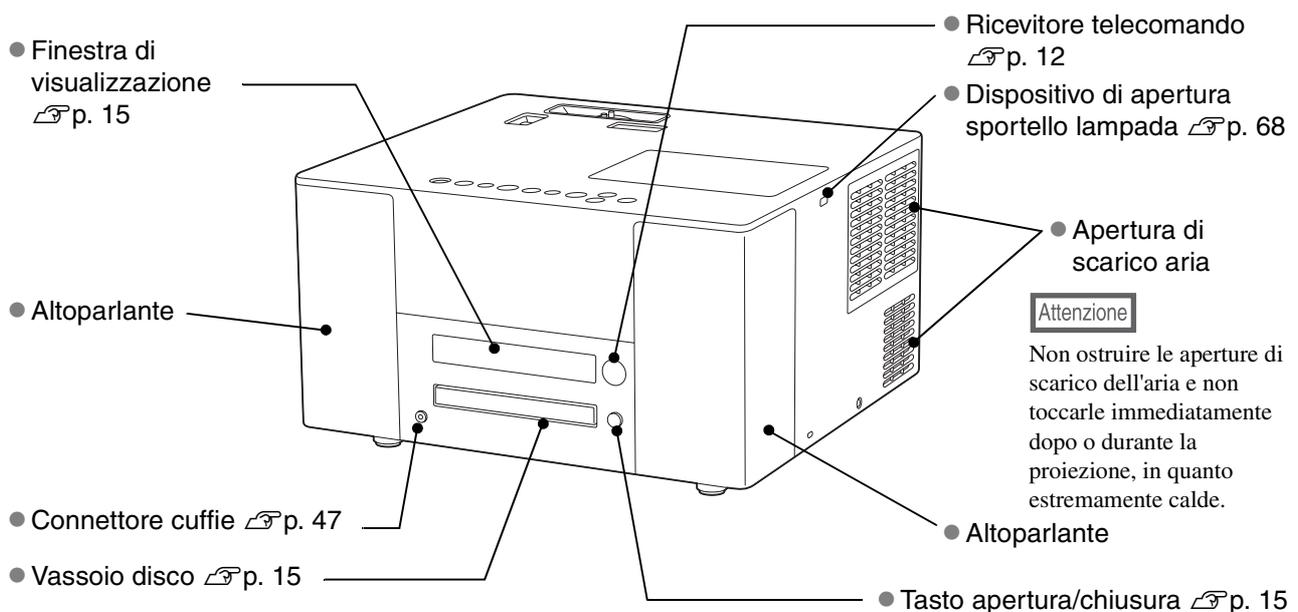
Gestione dei dischi

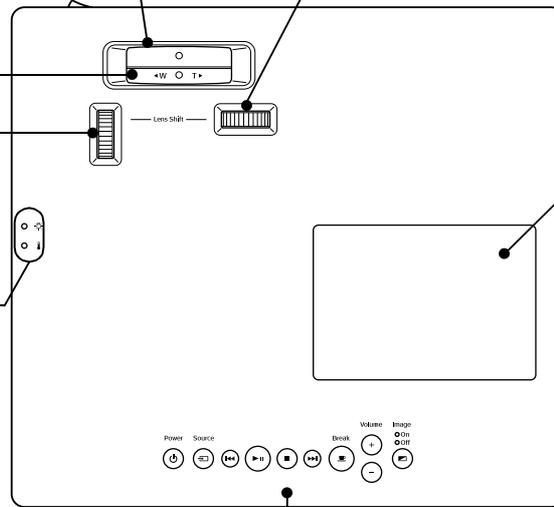
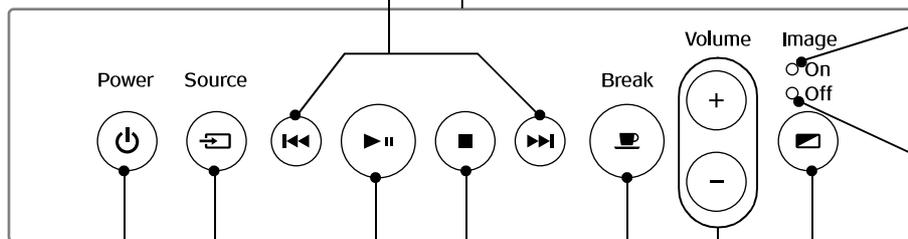
- Evitare di toccare il lato di lettura a mani nude.
- Quando non utilizzati, assicurarsi di conservare i dischi nelle relative custodie.
- Evitare di conservare i dischi in luoghi molto umidi o direttamente esposti alla luce solare.
- Se la superficie di lettura del disco presenta polvere o impronte digitali, la qualità video e audio potrebbe diminuire. Quando la superficie di lettura risulta sporca, pulire delicatamente il disco con un panno morbido e asciutto, partendo dal centro del disco e quindi spostandosi verso l'esterno.

- Non utilizzare detergenti quali la benzolina o prodotti antistatici studiati per i dischi analogici.
- Non incollare carta o adesivi su un disco.

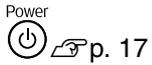
Nomi dei componenti

Anteriore

Posteriore

Attenzione

Non ostruire le aperture di scarico dell'aria e non toccarle immediatamente dopo o durante la proiezione, in quanto estremamente calde.

Superiore

Anello di messa a fuoco ☞p. 16
Rotellina di regolazione orizzontale obiettivo ☞p. 16
Anello dello zoom ☞p. 16
Rotellina di regolazione verticale obiettivo ☞p. 16
Sportello lampada ☞p. 68
Spie di indicazione stato ☞p. 61
Lens Shift
Tasti di ricerca ☞p. 19
Spia Image On ☞p. 63
Volume
Image
On
Off
Power
Source
Break
Spia Image Off ☞p. 14, 17, 63
Tasto Source ☞p. 45
Tasto Stop ☞p. 17
Tasti di regolazione volume ☞p. 16
Tasto di alimentazione ☞p. 14, 17
Tasto Avvia/Pausa ☞p. 15, 18
Tasto Break ☞p. 20
Tasto Image On/Off ☞p. 26

Telecomando

● Trasmettitore telecomando

● Commutatore funzioni/tastiera numerica p. 18,23

Funzioni pratiche

Funzioni utili

Tasti utilizzati durante la riproduzione

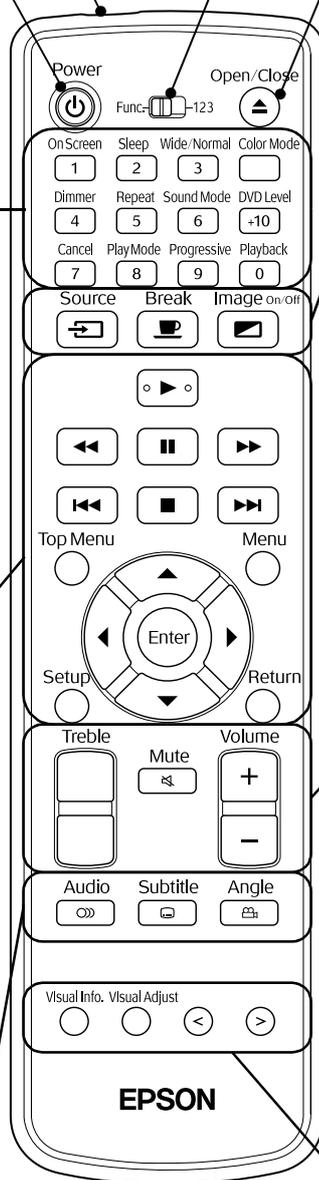
Tasti utilizzati per la regolazione audio

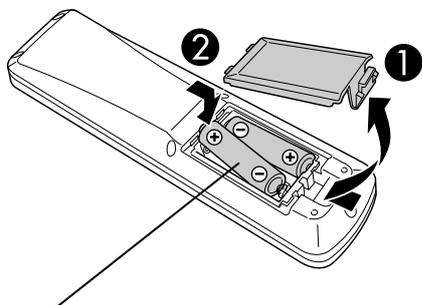
Tasti utilizzati per la regolazione del DVD video

Tasti utilizzati per la regolazione o la verifica della proiezione

Visual Info.
p. 59

Visual Adjust
p. 57

< > p. 57, 59

Preparazione del telecomando

Inserimento delle batterie

Attenzione

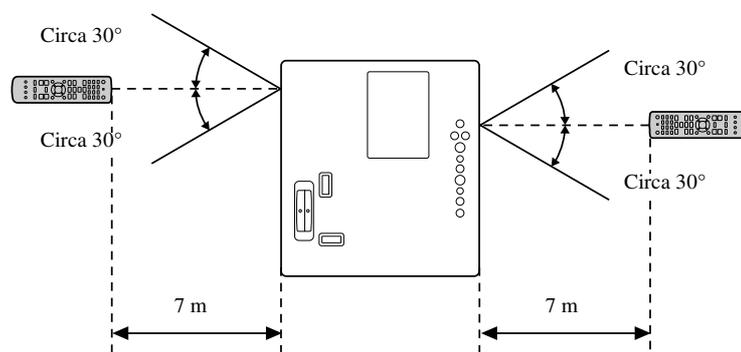
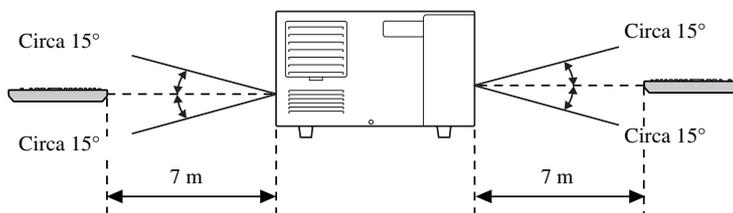
Verificare la posizione dei simboli (+) e (-) all'interno della custodia delle batterie per accertarsi che siano inserite correttamente.

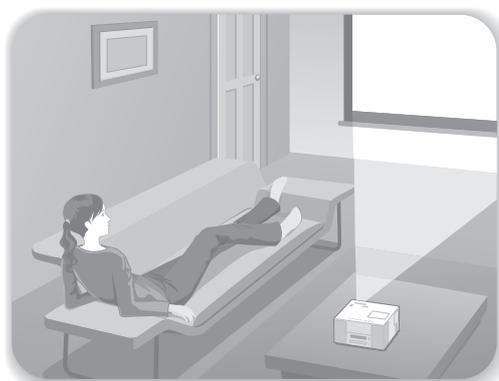
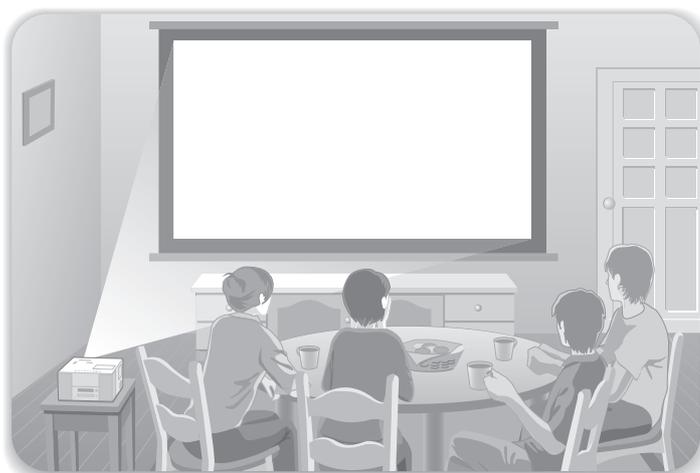
Al momento dell'acquisto, le batterie non sono installate nel telecomando. Prima dell'utilizzo, inserire le batterie fornite assieme a questa unità.

1. Premere il fermo sul retro del telecomando, quindi sollevarlo verso l'alto.
2. Inserire le batterie con la corretta polarità.
3. Chiudere lo sportello delle batterie.

Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che le batterie si stiano esaurendo. Sostituire le batterie. Tenere due batterie AA (SUM-3) di ricambio pronte per l'uso in caso di necessità.

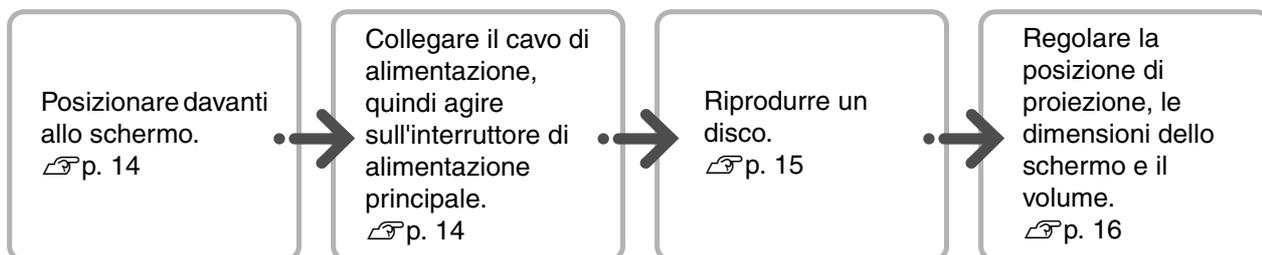
Campo d'azione del telecomando

Campo operativo (orizzontale)

Campo operativo (verticale)

Evitare che il ricevitore del segnale del telecomando di questa unità sia esposto alla luce solare diretta o proveniente da lampade fluorescenti. Il segnale proveniente dal telecomando potrebbe non essere ricevuto.

Guida rapida

Procedura di riproduzione

Non risultano necessari collegamenti complicati. Inoltre, non è neppure necessario selezionare il tipo di televisione o modificare il tipo di ingresso.

È possibile riprodurre un DVD su grandi schermi attraverso i quattro semplici passaggi che seguono.

Inoltre, è presente un altoparlante incorporato conforme al sistema audio originale JVC che consente di apprezzare un audio naturale e maggiormente delicato.

Installazione

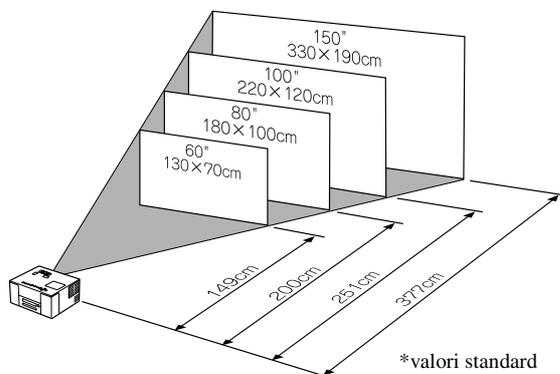
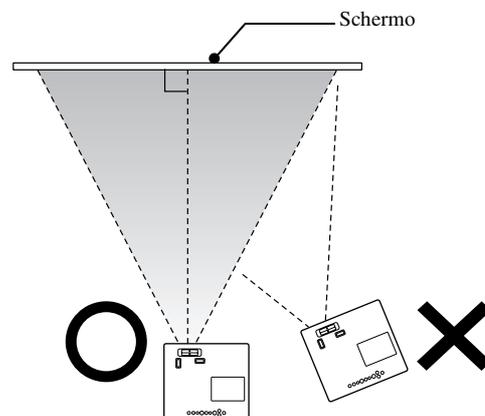
Distanza di proiezione e dimensioni della schermata.

❶ Collocare l'unità in una posizione che consenta di proiettare l'immagine con dimensioni ottimali sullo schermo.

Più l'unità viene allontanata dallo schermo, più l'immagine proiettata diventa grande.

Per le distanze di proiezione specifiche, vedere p. 71

La posizione dell'immagine proiettata può essere regolata verticalmente e orizzontalmente tramite le rotelline di regolazione obiettivo. p. 16

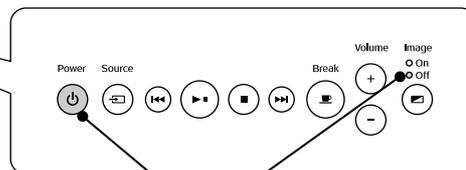
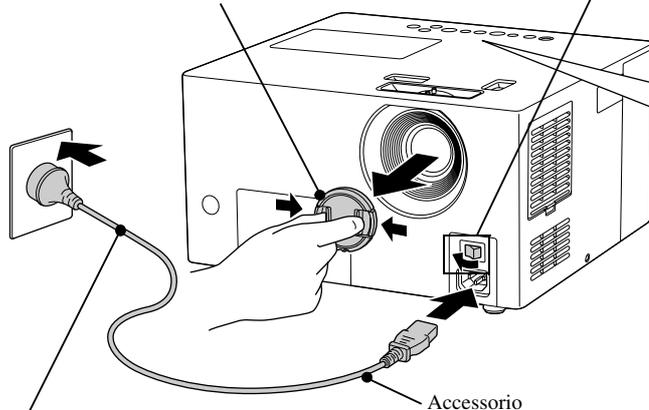
*valori standard

❷ Collocare questa unità in modo che risulti parallela rispetto allo schermo.

Se l'unità non risulta parallela rispetto allo schermo, la forma dell'immagine proiettata si distorce e assume una forma trapezoidale.

Collegamento del cavo di alimentazione e accensione tramite l'interruttore di alimentazione principale

❶ Rimuovere il copriobiettivo se applicato.

Al momento dell'acquisto, il copriobiettivo non è montato sul proiettore.

❸ Agire sull'interruttore di alimentazione principale.

⏻ e la spia Image Off si accendono e diventano color arancione.

❷ Collegare il cavo di alimentazione.

Riproduzione del disco

Riproduzione di un disco e proiezione

DVD VIDEO | VIDEO CD | SVCD | AUDIO CD | MP3/WMA | JPEG

1 Premere ⏏ per aprire il vassoio del disco.

Viene emesso un singolo segnale acustico e l'alimentazione viene attivata.
La stessa operazione può essere effettuata utilizzando ⏏ del telecomando.

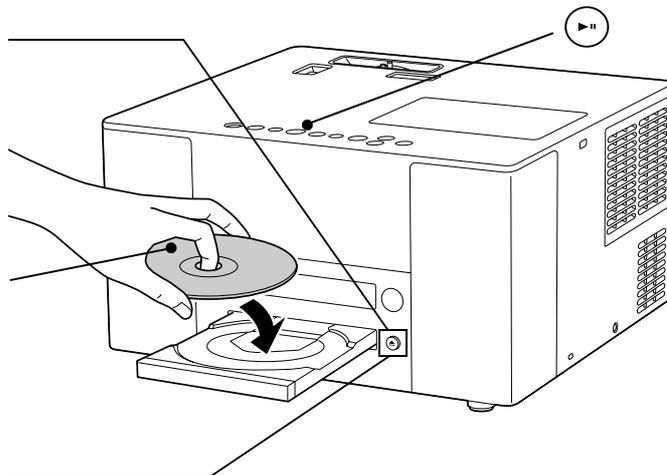
2 Collocare il disco nel vassoio del disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Quando si utilizzano dischi da 8 cm, collocare il disco nel relativo avvallamento al centro del vassoio.

3 Premere ⏏ per chiudere il vassoio del disco.

A seconda del disco inserito, effettuare le seguenti operazioni.

Esclusi AUDIO CD: La lampada di proiezione si accende automaticamente e inizia la proiezione. Dal momento in cui la lampada si accende a quando l'immagine viene proiettata in modo chiaro, possono passare alcuni secondi.

AUDIO CD: Premere ►II per avviare la riproduzione audio. La lampada di proiezione non si accende.
La stessa operazione può essere effettuata utilizzando ► del telecomando.

Visualizzazione di un menu

DVD VIDEO p. 23
VIDEO CD SVCD p. 24
MP3/WMA JPEG p. 25

Suggerimento

In caso di utilizzo ad altitudini superiori a 1.500 m, impostare l'opzione "Modo alta quota" su "On". p. 60

Guida rapida

Regolazione della posizione di proiezione e del volume

Regolazione del volume e dell'immagine proiettata.

Interruzione della riproduzione

     JPEG

Premere [■].

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD Dopo l'interruzione, quando si preme [▶], la riproduzione viene ripresa dalla scena interrotta (funzione di prosecuzione).

Tenere presente quando si utilizza la funzione di prosecuzione

- Anche se si preme ⏻ e si interrompe l'alimentazione, la riproduzione viene ripresa alla pressione di [▶].
- La funzione di prosecuzione non può essere utilizzata nelle seguenti situazioni.
  - Se il disco viene rimosso dal vassoio.
  - Dopo aver premuto ⏻ per interrompere l'alimentazione e aver premuto nuovamente ⏻ per ripristinarla.
  - Se il tasto [■] viene premuto due volte.
  - Se l'interruttore di alimentazione principale è spento.
- La funzione di prosecuzione non può essere utilizzata durante la riproduzione programmata o casuale.
- Il punto da dove viene ripresa la riproduzione può essere leggermente diverso del punto in cui la riproduzione è stata interrotta.
- La lingua audio, la lingua dei sottotitoli e le impostazioni di angolo vengono memorizzate assieme al punto di arresto.
- È possibile che la funzione di prosecuzione non possa essere utilizzata se il disco viene interrotto quando il menu del disco viene visualizzato.

Spegnimento dell'alimentazione

1. Rimuovere il disco dal vassoio.
2. Premere ⏻.
3. Se la lampada era accesa, si spegne mentre la spia Image Off sull'unità principale inizia a lampeggiare in arancione (durante il raffreddamento).

   Sulla finestra di visualizzazione appare il messaggio "Raffreddamento in corso".
4. Il segnalatore di conferma emette due segnali acustici che indicano il completamento del raffreddamento. Spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

   Se si preme soltanto ⏻ per interrompere l'alimentazione, continua ad essere consumata dell'energia elettrica.
5. Riposizionare il copriobiettivo.

   Quando il proiettore non viene utilizzato, collocare il copriobiettivo in posizione al fine di proteggere l'obiettivo dallo sporco e da eventuali danni.

La spia Image Off lampeggia in arancione per indicare che la funzione di raffreddamento della lampada interna è in corso. Durante il processo di raffreddamento (circa 9 secondi), i tasti del telecomando e dell'unità principale vengono disattivati.

Attenzione

Non spegnere l'alimentazione o scollegare l'unità durante il raffreddamento, in quanto ciò può ridurre la durata utile della lampada.

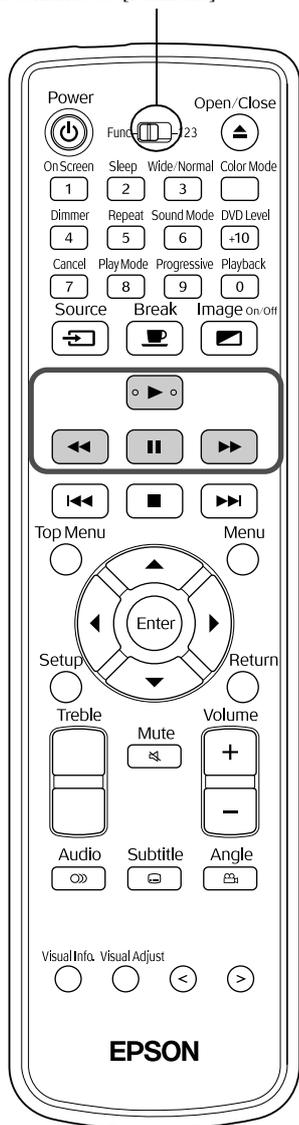
Guida rapida

Operazioni di base durante la riproduzione

Da questo momento in poi, le operazioni vengono spiegate principalmente attraverso l'uso dei tasti del telecomando. Se nell'unità principale è presente un tasto caratterizzato dallo stesso segno, quel tasto può essere utilizzato per eseguire la medesima operazione.

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Fermo temporaneo della riproduzione (pausa)

Premere ⏸ durante la riproduzione.

- Per l'unità proiettore, premere ⏯.
- Per riprendere la riproduzione, premere ▶.
- Seleziona la riproduzione o la pausa ogni volta che si preme ⏯.

Tenere presente i punti che seguono quando si seleziona la pausa durante una presentazione JPEG.

- Quando si preme ▶ dopo la pausa, la riproduzione riprende dall'inizio del file successivo.
- Non è possibile mettere in pausa premendo ⏯ sull'unità principale.

Avanzamento/riavvolgimento

Premere ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione.

- Sono disponibili 5 livelli di velocità di avanzamento/riavvolgimento che cambiano ogni volta che vengono premuti i tasti.
- Premere ▶ per ritornare alla riproduzione normale.
- Per l'unità principale, mantenere premuto il tasto ⏮ o ⏭. Se si tiene premuto ⏮ o ⏭, la velocità di avanzamento/riavvolgimento passa da 5x a 20x.

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD Durante l'avanzamento/riavvolgimento, non viene emesso l'audio.

AUDIO CD Durante l'avanzamento/riavvolgimento, l'audio risulta intermittente.

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Riavvolgimento e riproduzione degli ultimi 10 secondi

DVD VIDEO

Premere durante la riproduzione.

- A seconda del tipo di disco, potrebbe non essere possibile effettuare questa operazione.
- Non è possibile ritornare al titolo precedente.

Salta

Premere ⏮ o ⏭ durante la riproduzione.

Se si preme una volta ⏮ durante la riproduzione del capitolo/traccia, la riproduzione riprenderà dall'inizio del capitolo o della traccia in esecuzione. Dopodiché, la riproduzione riprende dall'inizio del capitolo/traccia precedente ogni volta che viene premuto ⏮ (ad eccezione di JPEG). Dopodiché, la riproduzione riprende dall'inizio del capitolo/traccia precedente ogni volta che viene premuto ⏮.

- DVD VIDEO È possibile eseguire operazioni di salto durante la riproduzione.
- VIDEO CD SVCD È possibile effettuare soltanto le operazioni di salto durante la riproduzione con la funzione PBC disattivata.
- JPEG È inoltre possibile utilizzare   per saltare durante la riproduzione.
- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune operazioni.

Avanzamento per fotogrammi

DVD VIDEO | VIDEO CD | SVCD

Premere ⏸ durante la riproduzione in pausa.

- Ogni volta che ⏸ viene premuto, la riproduzione avanza di un singolo fotogramma. Questa unità non dispone di una funzione di ritorno al fotogramma precedente.
- Premere per ritornare alla riproduzione normale.

Riproduzione al rallentatore

1. Premere [⏸] nel punto in cui si desidera iniziare la riproduzione al rallentatore. Viene attivato il fermo immagine.

2. Premere [⏩].

- Sono disponibili 5 livelli di velocità di riproduzione che cambiano ogni volta che viene premuto [⏩].
- DVD VIDEO Premendo [⏪] è possibile eseguire il riavvolgimento al rallentatore. Sono disponibili 5 livelli di velocità di riavvolgimento che cambiano ogni volta che viene premuto [⏪].
- Premere [▶] per ritornare alla velocità di riproduzione normale.
- Durante la riproduzione al rallentatore non viene emesso alcun suono.

Uso temporaneo della luce del proiettore come illuminazione (Break)

La funzione break è utile nel caso in cui, durante la proiezione di un film, si desideri alzarsi e spostarsi per prendere una bibita, del cibo, ecc. La semplice pressione di [Break] consente di mettere in pausa il disco in riproduzione e di alzarsi per accendere le luci della stanza.

Premere [Break] durante la riproduzione.

- La lampada di proiezione rimane accesa mentre l'immagine proiettata scompare. L'icona lampeggia nella parte inferiore destra della schermata.
- Se il proiettore rimane in modalità break senza eseguire alcuna operazione, la lampada si spegne dopo circa cinque minuti. Inoltre, quando trascorrono circa 30 minuti, il proiettore si spegne automaticamente.
- Premere [Break] per tornare allo stato precedente la modalità break. Nel caso l'alimentazione fosse stata interrotta, premere [⏻] per ripristinarla.

Suggerimento

- Tali operazioni non possono essere effettuate durante la visualizzazione del menu del disco.
- Quando si preme uno dei tasti che seguono, si esce dalla modalità break e viene eseguita la funzione corrispondente al tasto premuto.

Selezione della qualità dell'immagine adatta alle condizioni della stanza (modo Colore)

È possibile selezionare la qualità dell'immagine più adatta alla luminosità e alle altre condizioni della stanza.

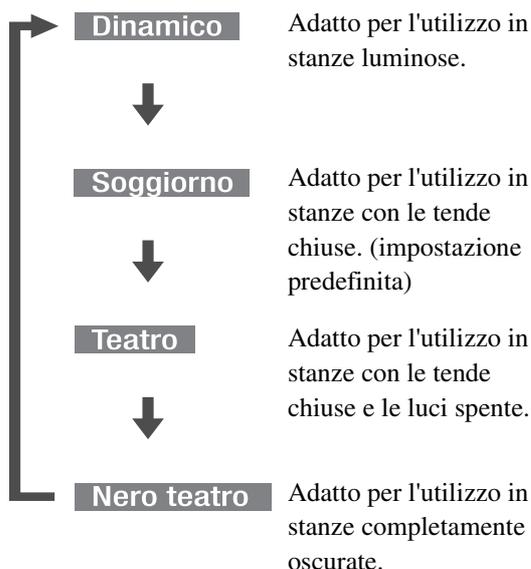
1. Premere [Color Mode].

Il nome del modo colore correntemente selezionato viene visualizzato sulla schermata.

Dinamico

2. Mentre è visualizzato il nome del modo colore, premere ripetutamente [Color Mode] finché non viene visualizzato il nome del modo colore desiderato.

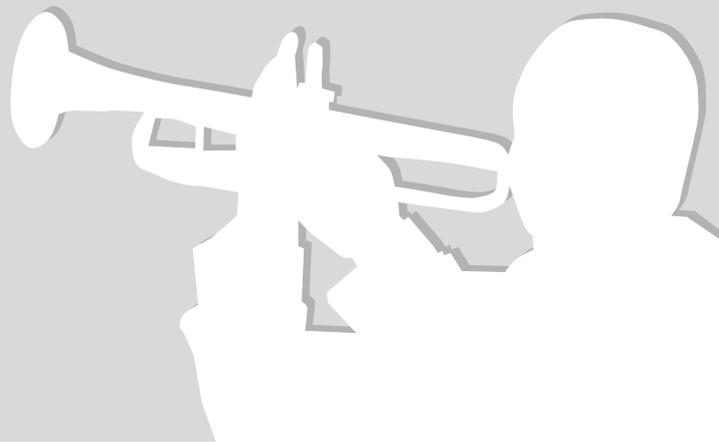
Dopo qualche secondo, il nome del modo colore scompare e la qualità dell'immagine viene modificata.

Dinamico	Adatto per l'utilizzo in stanze luminose.
Soggiorno	Adatto per l'utilizzo in stanze con le tende chiuse. (impostazione predefinita)
Teatro	Adatto per l'utilizzo in stanze con le tende chiuse e le luci spente.
Nero teatro	Adatto per l'utilizzo in stanze completamente oscurate.

- Quando si seleziona Teatro o Nero teatro, il filtro cinema EPSON viene attivato automaticamente e il colore della pelle dei personaggi assume una tonalità più naturale in tutta l'immagine.

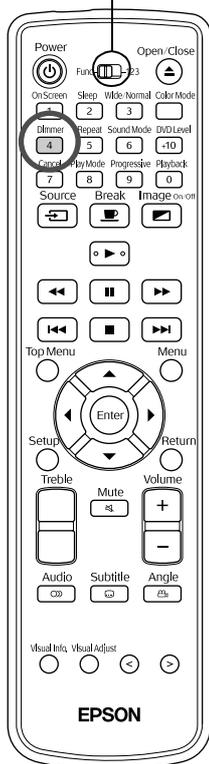
Interruzione temporanea dell'audio (Mute)

Premere [Mute] durante la riproduzione.

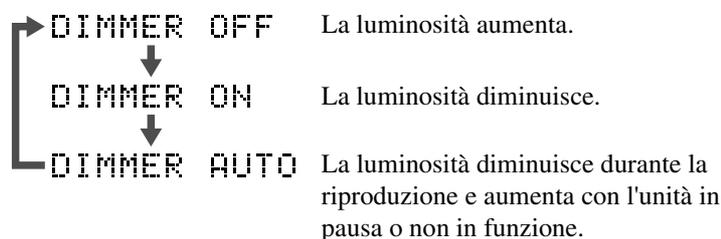
- Dagli altoparlanti, dalle cuffie e dal subwoofer non viene emesso più alcun suono.
- Premere [Mute] per ritornare alla riproduzione normale. Il volume precedente viene ripristinato alla successiva accensione del proiettore.

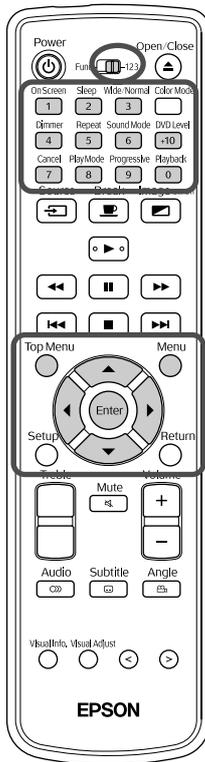
Funzioni avanzate

Come diventare esperti di riproduzione

Modifica della luminosità della finestra di visualizzazione (Dimmer)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Premere [Dimmer 4].

Ogni volta che si preme [Dimmer 4], la visualizzazione della finestra cambia nel modo descritto di seguito. La luminosità della finestra di visualizzazione e delle spie sull'unità principale cambia di conseguenza.

- DIMMER OFF: La luminosità aumenta.
- DIMMER ON: La luminosità diminuisce.
- DIMMER AUTO: La luminosità diminuisce durante la riproduzione e aumenta con l'unità in pausa o non in funzione.

- Quando si inserisce un AUDIO CD, questa funzione non è disponibile, anche se è stato impostato "DIMMER AUTO". La funzione cambia in "DIMMER OFF".
- Nella modalità standby, la luminosità non può essere modificata, anche se si preme [Dimmer 4].
- Una volta modificata la luminosità, questa viene memorizzata anche dopo aver spento l'interruttore di alimentazione principale.

Riproduzione da un menu DVD

In alcuni DVD VIDEO sono salvati i seguenti tipi di menu originali.

- Menu principale: Quando vengono registrati molteplici titoli (video e audio), vengono visualizzate le informazioni integrate del disco.
- Menu: Vengono visualizzati i dati di riproduzione specifici per il titolo (menu di sottotitolo, capitolo, angolazione e audio).

1 Premere Top Menu o Menu durante la riproduzione o con l'unità non in funzione.

2 Premere ▶ ◀ ▲ ▼ e selezionare la voce che si desidera visualizzare.

È inoltre possibile selezionare direttamente il numero del titolo o del capitolo utilizzando i tasti numerici.

Uso dei tasti numerici

Con il commutatore funzioni/tastiera numerica in posizione [123], premere i seguenti tasti.

Esempio)

5: [5]

10: [+10] → [0]

15: [+10] → [5]

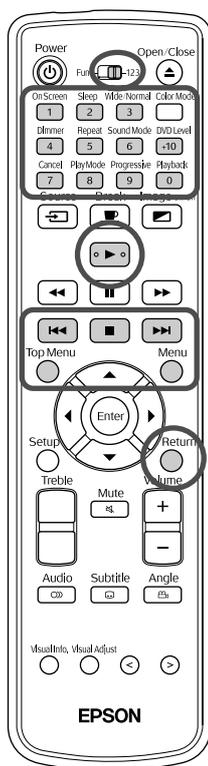
20: [+10] → [+10] → [0]

25: [+10] → [+10] → [5]

Al termine dell'immissione dei numeri, riportare il commutatore funzioni/tastiera numerica in posizione [Funzione].

3 Premere Enter.

- È possibile che alcuni dischi non contengano alcun menu. In caso non fosse stato registrato un menu, non è possibile eseguire queste operazioni.
- A seconda del disco, è possibile che l'avvio della riproduzione avvenga automaticamente senza premere Enter.

Riproduzione PBC (playback control)

Se nel vassoio del disco viene inserito un video CD con "PBC (playback control) attivato" indicato sul disco stesso o sulla copertina, viene visualizzata una schermata di menu. È possibile scegliere la scena o le informazioni che si desiderano vedere in modo interattivo da questo menu.

1 Durante la riproduzione di un video CD dotato di PBC, viene visualizzato il seguente tipo di menu.

2 Selezionare la voce che si desidera visualizzare utilizzando i tasti numerici. p. 23

I contenuti scelti vengono visualizzati.

Ritorno alla pagina precedente/successiva della schermata di menu

Premere [⏭]/[⏮] quando la schermata di menu viene visualizzata.

Accesso alla schermata di menu durante la riproduzione

Ogni volta che si preme [Return] all'interno del menu, si torna indietro di un livello.

Premere ripetutamente [Return] fino a visualizzare il menu.

Riproduzione senza l'utilizzo del menu (riproduzione senza PBC)

Avviare la riproduzione attenendosi a uno dei metodi indicati di seguito.

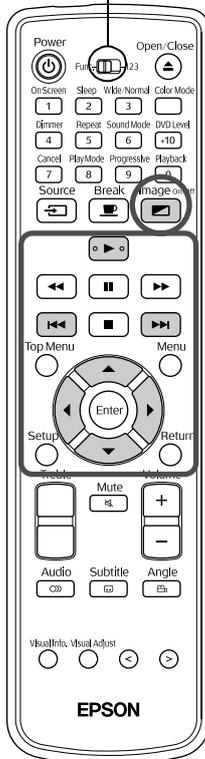
- Con l'unità non in funzione, specificare il numero della traccia che si desidera visualizzare utilizzando i tasti numerici.
- Con l'unità non in funzione, selezionare il numero della traccia mediante [⏭]/[⏮], quindi premere [▶].

Accesso alla schermata di menu durante la riproduzione senza PBC

Premere [Top Menu] o [Menu].

Dopo aver premuto due volte [■] per interrompere la riproduzione, premere [▶].

Riproduzione MP3/WMA, JPEG

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

1 Quando si riproduce un disco contenente sia file MP3/WMA che file JPEG, viene visualizzato il seguente tipo di elenco nomi di gruppi/tracce (file).

2 Premere [▼] [▲] e selezionare il gruppo.

3 Quando si preme [▶], il puntatore si sposta sull'elenco nomi di tracce (file). Quando si preme [◀], il puntatore torna all'elenco nomi di gruppi.

4 Premere [▼] [▲] e selezionare la traccia.

È possibile effettuare la stessa selezione utilizzando [⏮] [⏭].

5 Premere [▶] o [Enter] per avviare la riproduzione.

Quando si preme [▶] per un JPEG, viene avviata una riproduzione continua a partire dal file selezionato (riproduzione di una presentazione*). Quando si preme [Enter], viene riprodotto unicamente il file selezionato.

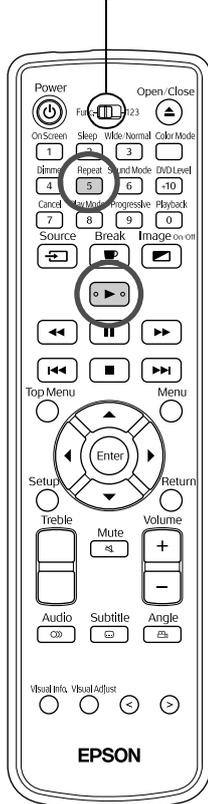
* Durante la riproduzione della presentazione, ciascun file rimane visualizzato per circa 3 secondi, quindi viene mostrato il file successivo. Al termine delle riproduzione di tutti i file, la presentazione si arresta automaticamente.

- La selezione della traccia può essere effettuata anche immettendo il numero corrispondente con i tasti numerici. In questo caso, è possibile saltare i passaggi 3-5.

Quando si riproduce un disco su cui è stata salvata una combinazione di formati diversi di file (MP3/WMA e JPEG), selezionare il tipo di file da riprodurre dal menu delle impostazioni PICTURE "FILE TYPE". p. 53

"Riproduzione MP3/WMA, JPEG" Continua

> **Riproduzione audio MP3/WMA (Image Off)**
> Una volta effettuata la selezione dal menu e all'avvio della riproduzione audio, premere [Image On/Off]. L'unità emette un segnale acustico e la lampada di proiezione si spegne; in questo modo rimane attiva unicamente la riproduzione della musica. Premere [Image On/Off] per riaccendere la lampada. Una volta spenta la lampada e quando la spia Image Off lampeggia in arancione, la lampada non si riaccende anche se si preme [Image On/Off]. Attendere finché la spia Image Off non si spegne.

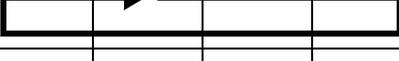
Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Ripetizione della riproduzione

1 Premere [Repeat 5] durante la riproduzione o con l'unità non in funzione.

Ogni volta che si preme [Repeat 5], la modalità di ripetizione cambia come indicato nella tabella riportata di seguito.

2 Premere [▶].

Posizione riproduzione ripetuta

Modalità ripetizione	Disco				Visualizzazione schermata	Visualizzazione finestra
	Gruppo 1		Gruppo 2			
	Traccia 1	Traccia 2	Traccia A	Traccia B		
Ripetizione traccia*					REPEAT TRACK	1
Ripetizione gruppo					REPEAT GROUP	
Ripetizione disco					REPEAT ALL	ALL
Ripetizione OFF					non visualizzata	non visualizzata

*Solo file MP3/WMA

Se sul disco sono stati registrati file MP3/WMA, la ripetizione può essere effettuata anche durante la riproduzione programmata e la riproduzione casuale.

Modalità ripetizione	Visualizzazione schermata	Visualizzazione finestra
Consente di ripetere la traccia scelta quando è selezionata la riproduzione ripetuta	REPEAT STEP	1
Consente di ripetere tutte le tracce impostate durante la riproduzione programmata, oppure di ripetere tutte le tracce nella riproduzione casuale	REPEAT ALL	ALL
Ripetizione OFF	non visualizzata	non visualizzata

Note sulla riproduzione

- A seconda della registrazione e delle caratteristiche del disco, questo potrebbe risultare non leggibile oppure la riproduzione potrebbe richiedere del tempo.
- Il tempo impiegato per la lettura del disco varia in base al numero di gruppi o tracce (file) registrati sul disco.
- L'ordine di visualizzazione dell'elenco dei nomi di gruppi/tracce (file) e l'ordine visualizzato sullo schermo del computer potrebbero variare.
- Per i dischi MP3 reperibili in commercio, è possibile che la riproduzione si presenti in un ordine diverso rispetto a quello riportato sul disco.
- La riproduzione di immagini fisse accompagnate da file MP3, potrebbe richiedere del tempo. Il tempo trascorso viene visualizzato unicamente dal momento in cui inizia la riproduzione. Inoltre, a volte, il conteggio preciso del tempo trascorso non viene visualizzato anche dopo aver avviato la riproduzione.
- È possibile che i dati elaborati, modificati o salvati tramite un software di ritocco immagine non siano riproducibili.

Specifiche dei file non riproducibili

Per poter riprodurre con questa unità un CD-R o un CD-RW contenente file MP3/WMA o JPEG, è necessario che i contenuti del disco siano conformi ai criteri specificati di seguito.

MP3/WMA

File system: ISO9660 livello 1 o livello 2
I dischi registrati nel formato di scrittura Packet Write (UDF) non possono essere letti.

Velocità in bit: MP3: 32 kbps - 320 kbps
WMA: 64 kbps - 160 kbps

Frequenza di campionamento: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Nome file: Solo caratteri ridotti dell'alfabeto inglese. Deve riportare l'estensione file ".mp3" o ".wma". Non viene effettuata distinzione tra caratteri maiuscoli e minuscoli.

Conteggio gruppi (cartelle): fino a 99

Conteggio tracce (file): fino a 1000

Altro: È possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.
Questa unità non è in grado di eseguire una riproduzione a velocità in bit multipla (un formato di file audio registrato a varie velocità in bit all'interno di un unico file).

JPEG

File system: ISO9660 livello 1 o livello 2
I dischi registrati nel formato di scrittura Packet Write (UDF) non possono essere letti.

Nome file: Solo caratteri ridotti dell'alfabeto inglese. Deve riportare l'estensione file ".jpg" o ".jpeg". Non viene effettuata distinzione tra caratteri maiuscoli e minuscoli.

Numero totale di pixel: Possono essere lette le immagini contenenti un massimo di 8192 x 7680 pixel.
Tuttavia, poiché la riproduzione di file con una risoluzione superiore a 640 x 480 pixel richiede del tempo, si consiglia di salvare le immagini a 640 x 480.

Conteggio gruppi (cartelle): fino a 99

Conteggio tracce (file): fino a 1000

Altro: È possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.
È supportato unicamente il formato JPEG di base.
I file JPEG monocromatici non possono essere letti.
I file JPEG progressivi e JPEG motion non sono supportati.
I dati JPEG creati da una fotocamera digitale e conformi allo standard DCF(Design rule for Camera File) sono supportati. Quando si utilizzano determinate funzioni della fotocamera digitale, come la rotazione automatica, è probabile che i dati non siano conformi allo standard DCF. In questo caso, potrebbe non essere possibile effettuare la riproduzione.

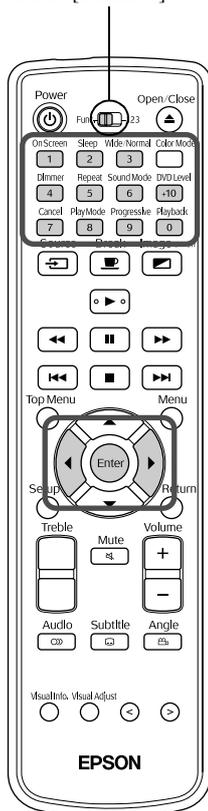
Riproduzione mediante selezione del numero di una traccia o di un capitolo

Durante la riproduzione, selezionare il numero del capitolo o della traccia desiderato premendo i tasti numerici.

"Uso dei tasti numerici" p. 23

- VIDEO CD SVCD Possono essere utilizzati con l'unità non in funzione o durante la riproduzione con PBC disattivato.
- AUDIO CD MP3/WMA JPEG Possono essere utilizzati anche con l'unità non in funzione.
- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune operazioni.

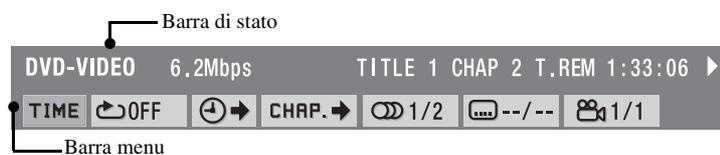
Riproduzione da un periodo di tempo specificato (ricerca tempo)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

È possibile avviare la riproduzione da un periodo di tempo specificato. A seconda del disco, la posizione del punto di inizio varia nel modo indicato di seguito.

DVD VIDEO Tempo trascorso dall'inizio del titolo

VIDEO CD SVCD AUDIO CD Esecuzione con l'unità non in funzione: Tempo trascorso dall'inizio del disco
Esecuzione durante la riproduzione: Tempo trascorso dall'inizio della traccia corrente in riproduzione

1 Premere due volte [On Screen 1] durante la riproduzione o con l'unità non in funzione.

Viene proiettata la seguente barra del menu.

- DVD VIDEO Questa funzione può essere utilizzata unicamente durante la riproduzione.
- VIDEO CD SVCD Questa funzione non può essere utilizzata durante la riproduzione con PBC attivato.

2 Premere [▶][◀] finché il puntatore non raggiunge [⊕➔].

3 Premere [Enter].

4 Immettere il periodo di tempo mediante i tasti numerici.

- DVD VIDEO La posizione di inizio viene specificata in ore/minuti/secondi. È possibile tralasciare i minuti e i secondi.
- VIDEO CD SVCD AUDIO CD La posizione di inizio viene specificata in minuti/secondi.

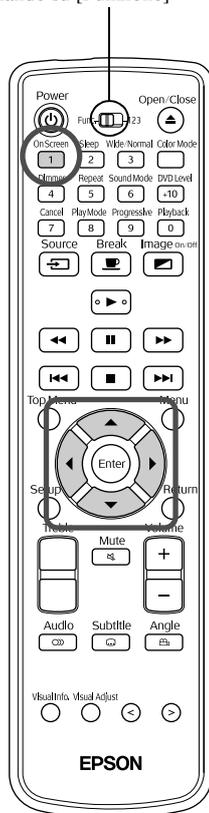
> Immissione del periodo di tempo
> Esempio)
> Per avviare la riproduzione da 0 ore, 23 minuti e 45 secondi
> Portare il commutatore funzioni/tastiera numerica in posizione [123].
> Premere i tasti numerici nella sequenza [0] → [2] → [3] → [4] → [5].
> Se si commette un errore, premere [◄] e cancellare il numero errato, quindi immettere il numero corretto.
> Al termine dell'immissione del periodo di tempo, riportare il commutatore funzioni/tastiera numerica in posizione [Funzione].

5 Premere [Enter].

6 Premere una volta [On Screen 1], la barra del menu scompare.

- Se il tempo trascorso non compare nella finestra di visualizzazione durante la riproduzione con DVD VIDEO, significa che questa funzione non è disponibile.
- DVD VIDEO È possibile inoltre che alcuni dischi non consentano di effettuare la ricerca del tempo.
- La barra di stato non viene visualizzata durante la riproduzione in cinemascope (letterbox) DVD VIDEO. Sebbene sia possibile impostare le funzioni in questa modalità, se si desidera visualizzare la barra di stato, premere [Wide/Normal 3] per ripristinare il rapporto di visualizzazione alle condizioni normali. Premere [Wide/Normal 3] per tornare al rapporto di visualizzazione precedente.
- Quando si effettua la riproduzione nella modalità programmata o nella modalità casuale, questa funzione non è disponibile.

Riproduzione a ciclo continuo di una scena desiderata (riproduzione ripetuta A-B)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Impostare l'intervallo di riproduzione (dal punto di inizio al punto di fine) dalla barra del menu durante la riproduzione.

1 Premere due volte [On Screen 1] durante la riproduzione.

Viene proiettata la seguente barra del menu.

- DVD VIDEO Dove è consentito, questa funzione può essere utilizzata durante la riproduzione.
- VIDEO CD SVCD Questa funzione non può essere utilizzata durante la riproduzione con PBC attivato.

2 Premere [▶][◀] finché il puntatore non raggiunge [OFF].

3 Premere [Enter].

4 Premere [▼][▲] quindi selezionare [A-B].

Da questo punto è possibile selezionare altre modalità di ripetizione.
Altre modalità di ripetizione p. 31

5 Quando si raggiunge la scena o la traccia da impostare come punto di inizio per l'intervallo del ciclo, premere [Enter].

L'icona della barra del menu cambia in [A-].

6 Quando si raggiunge la scena o la traccia da impostare come punto di fine per l'intervallo del ciclo, premere [Enter].

L'icona della barra del menu cambia in [A-B] e A-B compare nella finestra di visualizzazione dell'unità principale. La riproduzione da A a B viene avviata.

7 Premere una volta [On Screen 1], la barra del menu scompare.

Per annullare la riproduzione da A a B

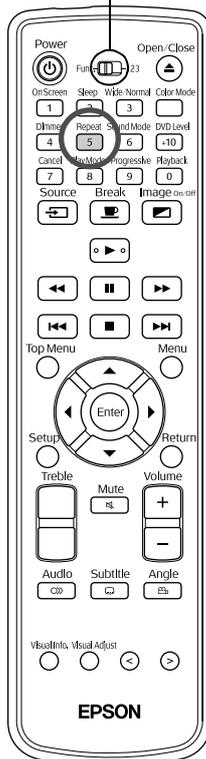
Per annullare la riproduzione da A a B, effettuare una delle operazioni che seguono.

- Visualizzare la barra del menu, selezionare [A-B], quindi premere [Enter] due volte.
- Premere [■].
- Spegnere l'interruttore di alimentazione sull'unità principale.

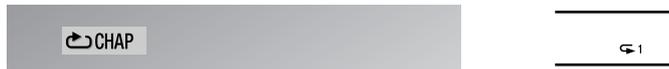
Suggerimento

- Non è possibile specificare un intervallo contenente molteplici titoli o tracce.
- La funzione di ripetizione A-B non può essere effettuata nei casi seguenti.
  - Durante la riproduzione programmata
  - Durante la riproduzione casuale
  - Durante la riproduzione ripetuta - Durante il PBC
- La barra di stato non viene visualizzata durante la riproduzione in cinemascope (letterbox) DVD VIDEO. Sebbene sia possibile impostare le funzioni in questa modalità, se si desidera visualizzare la barra di stato, premere Wide/Normal [3] per ripristinare il rapporto di visualizzazione alle condizioni normali. Premere Wide/Normal [3] per tornare al rapporto di visualizzazione precedente.

Riproduzione a ciclo continuo (riproduzione ripetuta)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

A seconda del tipo di disco, è possibile riprodurre a ciclo continuo un intervallo di titoli, capitoli o tracce, come indicato nella tabella riportata di seguito.

Premere Repeat [5] durante la riproduzione.

La modalità di ripetizione cambia ogni volta che si preme Repeat [5]; il nome e l'icona della modalità vengono visualizzate nella schermata proiettata e nella finestra di visualizzazione.

- DVD VIDEO Dove è consentito, questa funzione può essere utilizzata durante la riproduzione.
- VIDEO CD SVCD Questa funzione non può essere utilizzata durante la riproduzione con PBC attivato.

DVD VIDEO

Posizione riproduzione ripetuta

Modalità ripetizione	Titolo				Visualizzazione schermata	Visualizzazione finestra
	Capitolo 1	Capitolo 2	Capitolo 3	Capitolo 4		
Ripetizione capitolo					CHAP	1
Ripetizione titolo					TITLE	
Ripetizione OFF					OFF	non visualizzata

"Riproduzione a ciclo continuo (riproduzione ripetuta)" Continua

AUDIO CD VIDEO CD SVCD

Posizione riproduzione ripetuta

Modalità ripetizione	Traccia 1	Traccia 2	Traccia 3	Traccia 4	Visualizza-zione schermata	Visualizza-zione finestra
Ripetizione traccia					TRACK	1
Ripetizione tutte le tracce					ALL	ALL
Ripetizione OFF					OFF	non visualizzata

Annullamento della riproduzione ripetuta

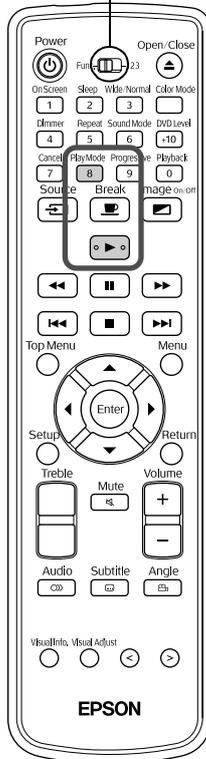
- Premere ripetutamente Repeat 5 finché " OFF " non viene visualizzato sulla schermata.
- Spegnere l'interruttore di alimentazione sull'unità principale.

- DVD VIDEO Con alcuni DVD non risulta possibile utilizzare la funzione di ripetizione del titolo.
- DVD VIDEO Per annullare la ripetizione, premere Source.
- Visualizzare la barra del menu e spostare il puntatore su OFF per selezionare la riproduzione ripetuta. p. 37

Modalità di ripetizione disponibili durante la riproduzione programmata e la riproduzione casuale

Modalità ripetizione	Visualizzazione schermata	Visualizzazione finestra
Consente di ripetere la traccia o il capitolo scelti quando è selezionata la riproduzione ripetuta	STEP	1
Consente di ripetere tutte le tracce impostate durante la riproduzione programmata, oppure di ripetere tutte le tracce nella riproduzione casuale	ALL	ALL
Ripetizione OFF	OFF	non visualizzata

Riproduzione secondo una sequenza personalizzata (riproduzione programmata)

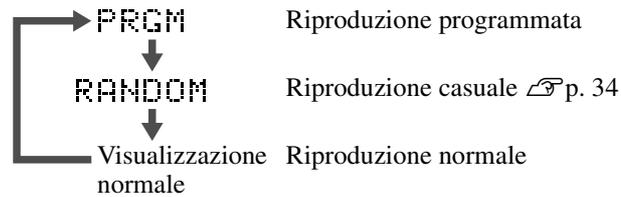
Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

È possibile impostare titoli, capitoli e tracce da riprodurre nella sequenza desiderata.

1 Premere [PlayMode 8] con l'unità non in funzione.

Ogni volta che si preme [PlayMode 8], la finestra di visualizzazione dell'unità principale cambia nel modo indicato di seguito. Premere ripetutamente fino a visualizzare "PRGM".

Riproduzione programmata

Riproduzione casuale p. 34

Riproduzione normale

2 Impostare la sequenza attenendosi alle spiegazioni su schermo che seguono.

"Uso dei tasti numerici" p. 23

3 Premere [▶].

- La riproduzione viene avviata in base alla sequenza impostata.
- Una volta completata la riproduzione della sequenza, viene visualizzato "Program".

Annullamento delle voci impostate nella schermata di programmazione una per una

I numeri impostati vengono annullati uno per uno ogni volta che si preme .

Annullamento di tutte le voci impostate nella schermata di programmazione

Premere [■].

Le voci possono essere annullate anche quando l'unità è spenta.

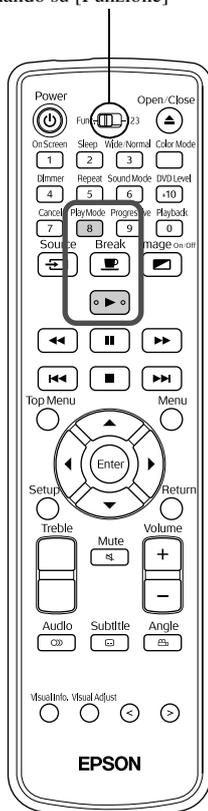
Prosecuzione della riproduzione normale

Con l'unità non in funzione, premere ripetutamente [PlayMode 8] finché la finestra di visualizzazione dell'unità principale non torna allo stato di visualizzazione normale.

In questo caso, i contenuti immessi nella schermata di programmazione rimangono in memoria. La riproduzione programmata può essere effettuata premendo nuovamente [PlayMode 8] e selezionando "PRGM".

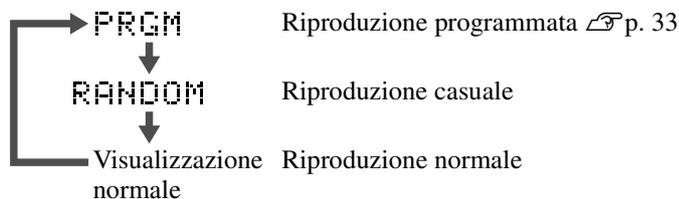
- È possibile selezionare un massimo di 99 titoli, capitoli o tracce. Se si tenta di immetterne più di 99, viene visualizzato "FULL".
- AUDIO CD VIDEO CD SVCD Se il tempo di riproduzione totale impostato supera 9 ore, 59 minuti e 59 secondi, nella finestra di visualizzazione dell'unità principale compare "--:--"; tuttavia, è possibile continuare a impostare la sequenza così come è stata scelta.
- DVD VIDEO Se si preme Enter invece di impostare il numero del capitolo o della traccia, viene visualizzato "ALL" e tutti i capitoli e le tracce contenute in quel titolo/gruppo vengono impostate.
- In caso di interruzioni durante la modalità di riproduzione programmata, non è possibile riprendere la riproduzione.
- A seconda del tipo di disco, potrebbe non essere possibile utilizzare la riproduzione programmata.

Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Con questa unità è possibile scegliere di riprodurre titoli o capitoli/tracce in ordine casuale.

Ogni volta che si utilizza questa modalità, l'ordine di riproduzione è sempre diverso.

1 Premere Play Mode 8 con l'unità non in funzione.

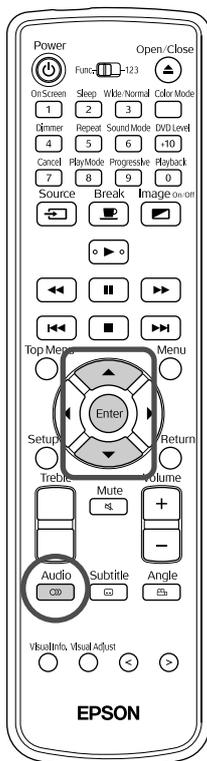
Ogni volta che si preme Play Mode 8, la visualizzazione della finestra cambia nel modo descritto di seguito. Premere ripetutamente il tasto fino a visualizzare "RANDOM".

2 Premere ►.

Al termine del titolo o della traccia, la riproduzione del titolo o della traccia successivi avviene in modo casuale.

Prosecuzione della riproduzione normale

Con l'unità non in funzione, premere ripetutamente Play Mode 8 finché la finestra di visualizzazione dell'unità principale non torna allo stato di visualizzazione normale.

- La riproduzione casuale viene annullata effettuando le operazioni indicate di seguito.
  - Apertura del vassoio del disco.
  - Spegnimento dell'alimentazione dell'unità.
- Anche se si preme ripetutamente [⏮] durante la riproduzione casuale, non è possibile passare al contenuto riprodotto precedentemente. L'unità torna unicamente all'inizio del capitolo/traccia corrente.
- In caso di interruzioni durante la modalità di riproduzione casuale, non è possibile riprendere la riproduzione.

Modifica della lingua audio

Quando un disco viene registrato con molteplici lingue o segnali audio, è possibile passare alla lingua o al segnale disponibile che si preferisce.

1 Premere [Audio] durante la riproduzione.

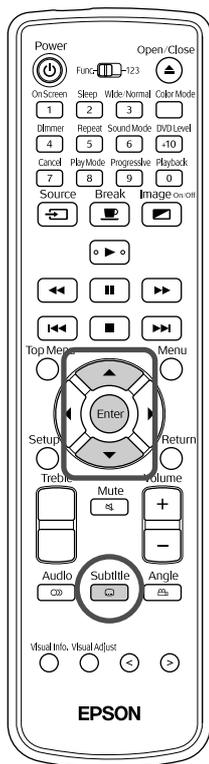
Vengono visualizzate le impostazioni audio correnti.

2 Durante la visualizzazione delle impostazioni audio, premere ripetutamente [Audio] e selezionare l'impostazione desiderata.

Premere [▼] [▲] per modificare l'impostazione.

3 Attendere alcuni secondi, altrimenti premere .

- Per modificare le impostazioni, è possibile utilizzare anche la barra del menu. p. 37
- Se viene visualizzato un codice della lingua (AA, ecc.) p. 55
- VIDEO CD SVCD Di seguito sono indicati i significati dei caratteri visualizzati durante la riproduzione.
  - ST: Stereo -L: Audio canale sinistro -R: Audio canale destro

Modifica della visualizzazione dei sottotitoli

È possibile scegliere se visualizzare o meno i sottotitoli (se presenti) dei dischi registrati. Se un disco è stato registrato con sottotitoli a lingue multiple, è possibile passare alla lingua desiderata disponibile.

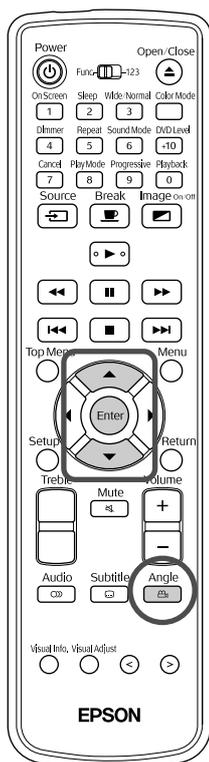
1 Premere Subtitle durante la riproduzione.

Vengono visualizzate le impostazioni correnti dei sottotitoli.

2 Durante la visualizzazione delle impostazioni dei sottotitoli, premere ripetutamente Subtitle e scegliere vostra lingua/OFF. Premere ▼ ▲ e selezionare la lingua per i sottotitoli.

SVCD Se si preme ripetutamente Subtitle, è possibile selezionare il tipo di sottotitolo e scegliere se abilitare o disabilitare i sottotitoli.

3 Attendere alcuni secondi, altrimenti premere Enter.

Modifica dell'angolazione

Per i dischi che sono stati registrati con molteplici angolazioni della fotocamera, durante la riproduzione è possibile passare dall'angolazione principale a un'angolazione diversa (ad esempio, dall'alto o da destra).

1 Premere Angle durante la riproduzione.

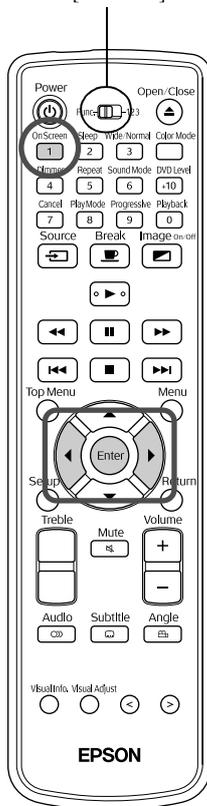
Viene visualizzata l'angolazione corrente.

2 Durante la visualizzazione dell'angolazione, premere ripetutamente Angle e selezionare l'angolazione desiderata.

Premere ▼ ▲ per modificare l'impostazione.

3 Attendere alcuni secondi, altrimenti premere Enter.

Esecuzione di operazioni dalla barra del menu

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

1 Premere due volte [OnScreen 1] durante la riproduzione.

Vengono proiettate la barra del menu e la barra di stato riportate di seguito.

2 Premere [▶] [◀] finché il puntatore non raggiunge la voce che si desidera utilizzare.

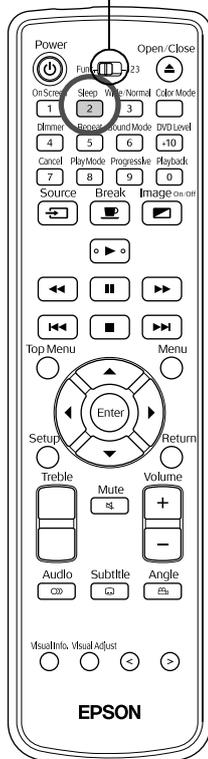
3 Premere [Enter].

- Premere una volta [OnScreen 1], la barra del menu scompare.
- Con l'unità non in funzione, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
- La barra di stato non viene visualizzata durante la riproduzione in cinemascope (letterbox) DVD VIDEO. Sebbene sia possibile impostare le funzioni in questa modalità, se si desidera visualizzare la barra di stato, premere [Wide/Normal 3] per ripristinare il rapporto di visualizzazione alle condizioni normali. Premere [Wide/Normal 3] per tornare al rapporto di visualizzazione precedente.

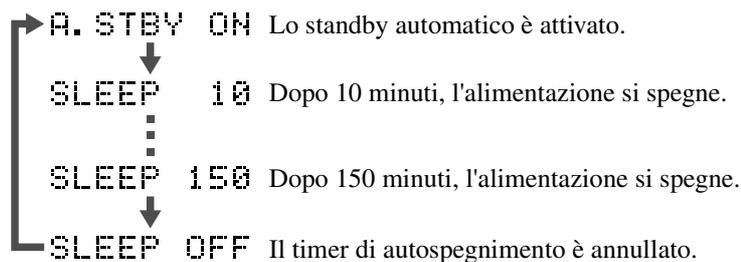
Elenco delle opzioni della barra del menu

OFF	Selezionare la modalità di ripetizione. p. 31, 32
⏲➔	Impostare un punto di inizio in base a un periodo di tempo. p. 28
CHAP.➔	Solo DVD VIDEO. Durante la riproduzione, selezionare il numero del capitolo desiderato utilizzando i tasti numerici. Con il commutatore funzioni/tastiera numerica in posizione [123], immettere il numero nel modo indicato di seguito. Esempio) 5: [5] 10: [1] → [0] 20: [2] → [0] Se si commette un errore, immettere il numero corretto. Premere [Enter].
1/1	Selezionare il tipo o la lingua dell'audio. p. 35
1/ 1	Selezionare per modificare la visualizzazione dei sottotitoli. p. 36
1/1	Selezionare l'angolazione. p. 36

Standby automatico, impostazioni del timer Goodnight (timer di autospegnimento)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Standby automatico: Quando la riproduzione è giunta al termine o viene interrotta, oppure se non viene effettuata alcuna operazione per circa 3 minuti, l'unità si spegne automaticamente.
Timer di autospegnimento: Una volta trascorso il periodo di tempo impostato, l'alimentazione si spegne automaticamente. Se ci si addormenta durante la visione di un film, questa funzione permette di evitare un consumo superfluo di energia.
Non è possibile utilizzare il timer di autospegnimento o lo standby automatico contemporaneamente.

Premere [Sleep 2].

- Ogni volta che si preme [Sleep 2], il nome della modalità visualizzato sull'immagine e nella finestra dello schermo cambia nell'ordine seguente. Premere ripetutamente fino a visualizzare la voce desiderata.

- Selezionando un'opzione diversa da "A.STBY ON", la funzione di standby automatico viene annullata.

Impostazione dello standby automatico
La scritta "A.STBY" lampeggia per circa 20 secondi prima dello spegnimento dell'alimentazione.

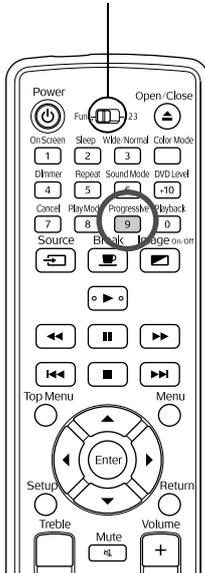
Modifica del timer di autospegnimento
Una volta impostato il timer di autospegnimento, premendo una volta [Sleep 2], sulla finestra dello schermo e sull'immagine viene visualizzata l'ora impostata.

Verifica dell'impostazione del timer di autospegnimento
Dopo aver impostato il timer di autospegnimento, se si preme [Sleep 2] una volta, il periodo di tempo scelto viene mostrato nella finestra di visualizzazione.

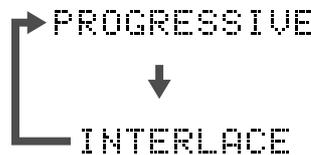
Annullamento del timer di autospegnimento
Effettuare una delle seguenti operazioni.
Premere [⏻].
Premere ripetutamente [Sleep 2] finché non viene visualizzato "SLEEP OFF".

- Le impostazioni del timer di autospegnimento non vengono memorizzate. Se l'alimentazione viene spenta, il timer di autospegnimento viene annullato.
- In modalità video esterno o computer, il video si spegne automaticamente se non vengono trasmessi segnali o non viene effettuata alcuna operazione per 30 minuti. Questa funzione avviene indipendentemente dalle impostazioni del timer di autospegnimento.
- In modalità video esterno o computer, non è possibile utilizzare lo standby automatico.
- Lo standby automatico non funziona con dischi che tornano al menu al termine della riproduzione.

Qualità migliore dell'immagine (modalità Progressivo)

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Per visualizzare immagini più nitide, attivare la modalità Progressivo.

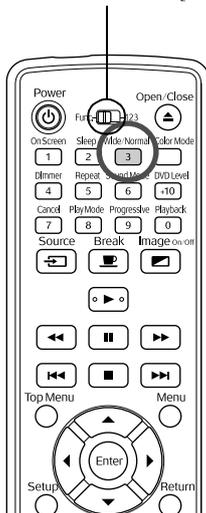
Quando l'unità non è in funzione, o quando non vi sono dischi caricati nell'apposito vassoio, premere [Progressive 9].

Ogni volta che si preme [Progressive 9], la visualizzazione della finestra cambia nel modo descritto di seguito. Premere fino a visualizzare "PROGRESSIVE".

PROGRESSIVE: Tutte le righe acquisite vengono visualizzate in un unico campo video. Questa funzione consente di ottenere una qualità di immagine di gran lunga superiore rispetto all'immagine interlacciata.

↓

INTERLACE: Sistema video tradizionale. Una singola schermata è costituita da due campi video comprendenti il numero dispari di righe acquisite e il numero pari di righe acquisite, visualizzate in sequenza alternata.

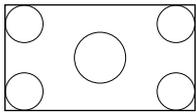
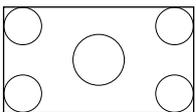
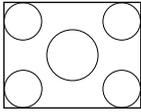
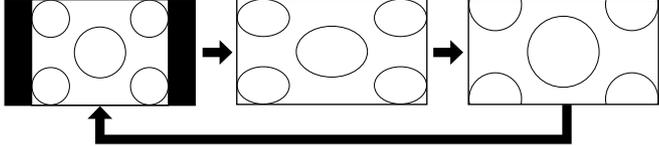
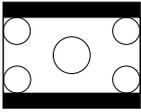
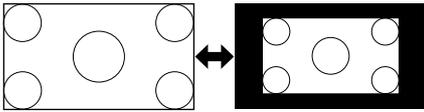
Cambio del rapporto dell'aspetto

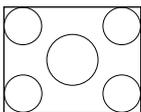
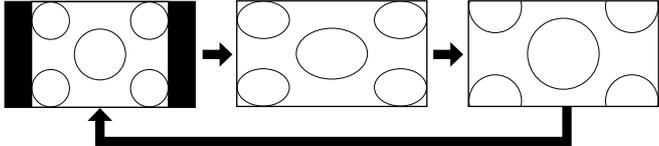
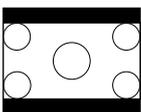
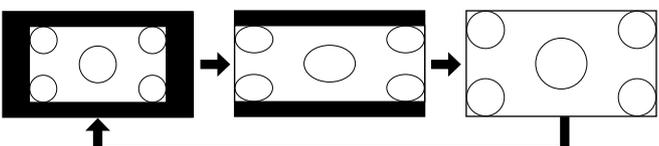
Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Il proiettore riconosce automaticamente l'aspetto adatto al segnale in ingresso per una proiezione corretta dell'immagine. Se si desidera cambiare l'aspetto oppure se l'aspetto non è corretto, eseguire le operazioni seguenti.

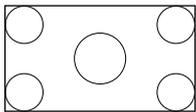
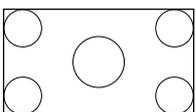
Premere [Wide/Normal 3].

- Ogni volta che si preme [Wide/Normal 3], viene cambiato il nome dell'aspetto che appare sull'immagine.
- Per cambiare l'aspetto per le impostazioni del disco e per i segnali dell'immagine, eseguire le operazioni seguenti.

"Cambio del rapporto dell'aspetto" Continua

Durante la proiezione con il lettore DVD incorporato

Dimensioni dello schermo	Aspetto
16:9	Fissa su panoramico (16:9)
4:3	Normale → Panoramico → Zoom
Letterbox	Zoom ↔ Normale

Durante la proiezione di immagini del video component (SDTV), dell'S-Video o del video composito

Dimensioni dello schermo	Aspetto
4:3	Normale → Panoramico → Zoom
Letterbox	Normale → Panoramico → Zoom

* Durante la proiezione di immagini 525i/525p, l'aspetto cambia in base al cambiamento del segnale dell'immagine.

Durante la proiezione di immagini del video component (HDTV)

Dimensioni dello schermo	Aspetto
16:9	Fissa su panoramico (16:9)

Durante la proiezione di immagini del computer

Durante la proiezione di immagini del computer con schermo panoramico, la visualizzazione è fissa su normale (schermo panoramico).

Se l'aspetto delle immagini del computer con schermo panoramico è errato, premere il tasto Wide/Normal 3 per passare ad un aspetto corretto.

Blocco del vassoio

È possibile bloccare il vassoio del disco in modo da evitare qualsiasi utilizzo da parte dei bambini. Questa funzione consente di bloccare il vassoio quando vi è stato inserito un disco.

Con l'alimentazione attiva (⏻ acceso in verde) premere e tenere premuto ■ sull'unità principale, quindi premere ⏏.

- Nella finestra di visualizzazione compare "TRAY LOCK", e il vassoio del disco si blocca.
- Per disattivare il blocco del vassoio del disco, eseguire le stesse operazioni. Nella finestra di visualizzazione compare "UNLOCKED", e il vassoio del disco si blocca.

Child lock

Se per errore un bambino dovesse attivare l'alimentazione e fissare la lampada accesa dell'obiettivo, la potenza della luce potrebbe causargli un'alterazione della vista e altri danni. Il child lock consente di prevenire questo tipo di incidenti.

Quando l'alimentazione è accesa (⏻ sul proiettore è illuminato di verde), tenere premuti contemporaneamente il tasto ⏏ e il tasto Break sul proiettore.

- Sulla finestra dello schermo del proiettore viene visualizzata la scritta "CHILD LOCK". A questo punto, sarà possibile accendere l'alimentazione solo tenendo premuto il tasto ⏻ sul proiettore per circa cinque secondi.
- Una volta impostato il child lock, ⏏ risulterà disattivato. Non è possibile aprire il vassoio del disco premendo ⏏.
- Sarà comunque possibile attivare normalmente l'alimentazione utilizzando il telecomando.
- Per disattivare il child lock, eseguire le stesse operazioni utilizzate per attivarlo. Sulla finestra dello schermo del proiettore viene visualizzata la scritta "UNLOCKED" e viene disattivato il child lock.

Come diventare proiezionisti esperti

Collegamento ad altra apparecchiatura video, televisori e computer

Oltre ad essere dotata di un lettore DVD, questa unità consente di proiettare immagini se collegata a un computer o ad uno degli apparecchi indicati di seguito mediante una porta di uscita video.

- Videoregistratore
- Console videogiochi
- Apparecchiatura dotata di sintonizzatore TV
- Videocamera e simili

Formato del segnale dell'apparecchiatura video

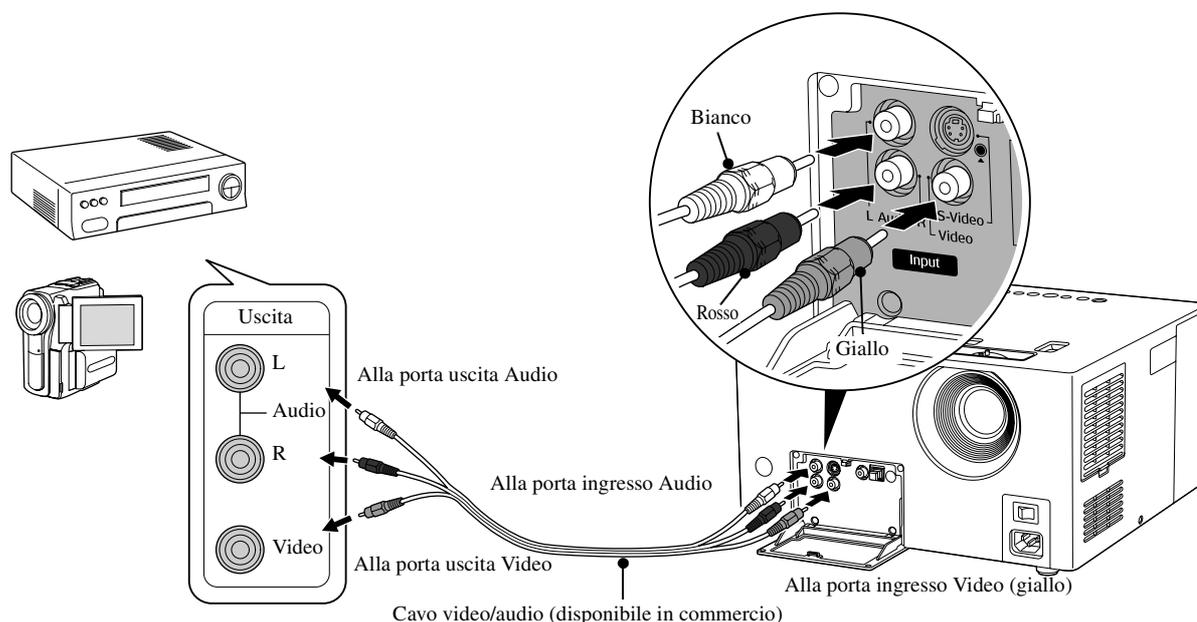
Il tipo di segnale video che viene trasmesso dipende dalla relativa apparecchiatura. La qualità dell'immagine cambia a seconda del formato del segnale video. In generale, la qualità dell'immagine segue l'ordine seguente.
1. Video component → 2. S-Video → 3. Video composito

Verificare il sistema di segnale da utilizzare nel manuale dell'utente fornito in dotazione con l'apparecchiatura video in uso.
Il video composito può venire chiamato "uscita dell'immagine".

Se l'apparecchiatura da collegare è dotata di un modello di connettore esclusivo, effettuare il collegamento tramite il cavo fornito in dotazione con l'apparecchiatura oppure tramite un cavo opzionale.

Attenzione

- Spegnere l'apparecchiatura collegata. Se quando si effettua il collegamento, l'alimentazione è attiva, l'apparecchiatura potrebbe subire danni.
- Non tentare di collegare forzatamente una spina del cavo a una porta di forma diversa poiché l'unità o l'apparecchiatura potrebbero venire danneggiate.
- Chiudere lo sportello per interfacce in assenza di collegamento ad apparecchiatura video esterna o a un computer.

Formato video composito

Formato S-Video

Formato video component

Alla porta ingresso del computer

Alla porta ingresso Audio

Bianco

Rosso

Input

Uscita

L

Audio

R

Cavo RCA Audio (disponibile in commercio)

Alla porta uscita Audio

Alla spina del cavo del video component

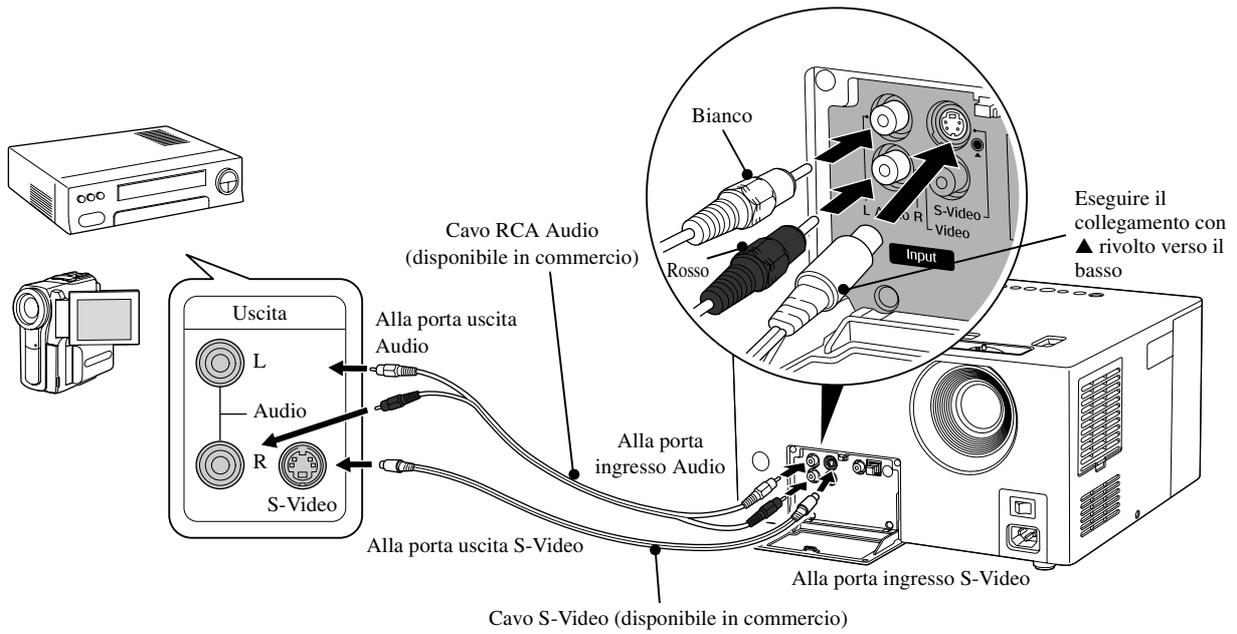
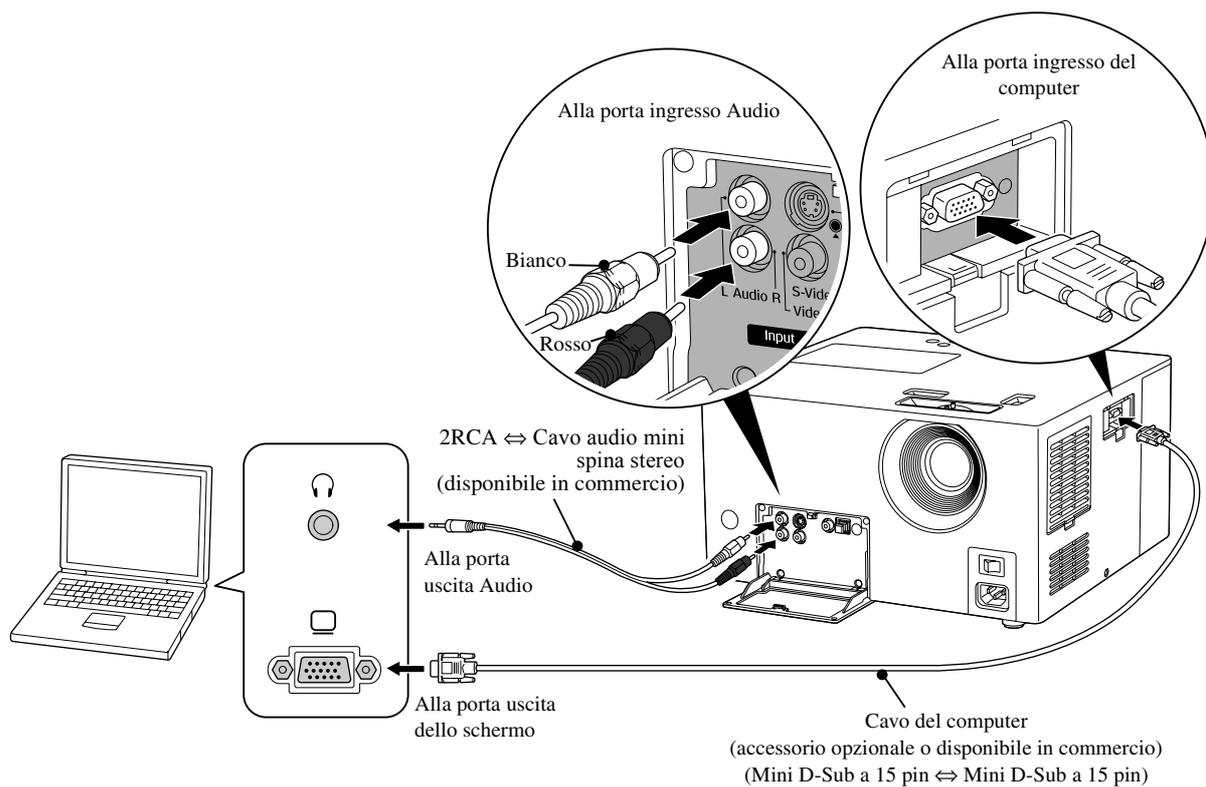
Cavo del video component (accessorio)

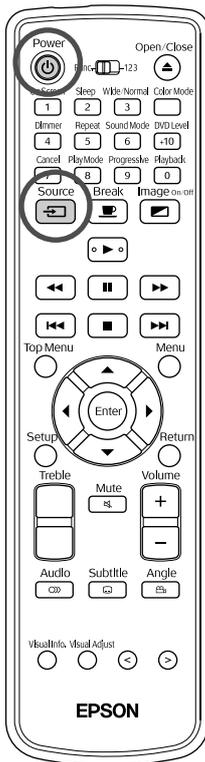
Cavo del video component (disponibile in commercio)

Verde

Blu

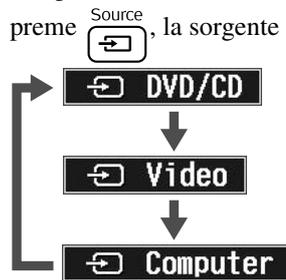
Rosso

"Collegamento ad altra apparecchiatura video, televisori e computer" Continua

Collegamento a un computer

Utilizzare un cavo audio disponibile in commercio, contrassegnato dalla dicitura di assenza di resistenza, per 2RCA ⇔ Mini spina stereo.

Proiezione di immagini da apparecchiatura video esterna o dal computer

1 Rimuovere il copriobiettivo se in sede.

2 Accendere l'interruttore di alimentazione sull'unità principale, quindi premere ⏻.

3 Premere Source.

Il nome della sorgente di ingresso viene visualizzato sull'immagine e nella finestra dello schermo e l'unità passa alla modalità video esterno o computer. Verificare che l'immagine sia cambiata. Ogni volta che si preme Source, la sorgente viene modificata in base all'ordine seguente.

4 Accendere l'alimentazione dell'apparecchiatura collegata e premere il tasto di riproduzione dell'apparecchiatura video.

Se la lampada era spenta, si accenderà automaticamente.

Dopo alcuni istanti, l'immagine viene proiettata.

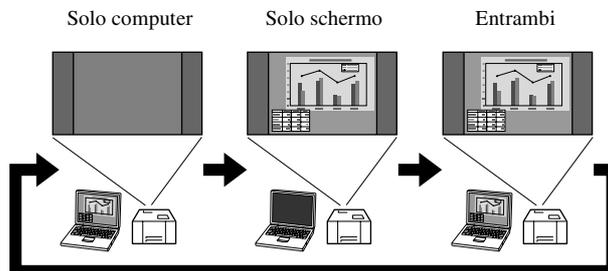
> **Ritorno al lettore DVD standard incorporato**
> Premere ▶. Nella finestra dello schermo viene visualizzata la scritta "DVD/CD" e l'unità torna in modalità DVD. È possibile cambiare modalità anche premendo Source.

"Proiezione di immagini da apparecchiatura video esterna o dal computer" Continua

Quando non viene proiettata l'immagine del computer

È possibile cambiare la destinazione dell'uscita dal computer tenendo premuto [Fn] e premendo [F○] (il tasto è generalmente contrassegnato dai simboli ▢ o ⊟).
☞Documentazione del computer
Una volta eseguito il cambio, attendere alcuni istanti prima dell'accensione del proiettore.

Esempi di cambio dell'uscita			
NEC	[Fn] + [F3]	IBM	[Fn] + [F7]
Panasonic	[Fn] + [F3]	SONY	[Fn] + [F7]
SOTEC	[Fn] + [F3]	DELL	[Fn] + [F8]
HP	[Fn] + [F4]	FUJITSU	[Fn] + [F10]
TOSHIBA	[Fn] + [F5]		
Macintosh	Impostare il mirroring o il rilevamento dello schermo. A seconda del sistema operativo, è possibile impostare queste funzioni premendo [F7].		

A seconda del computer, ogni volta che si preme il tasto per il cambio dell'uscita, lo stato dello schermo potrebbe cambiare nel modo illustrato di seguito.

Funzioni disponibili in modalità video esterno o computer

Di seguito sono riportati i tasti del telecomando disponibili quando viene attivata la modalità video esterno o computer.

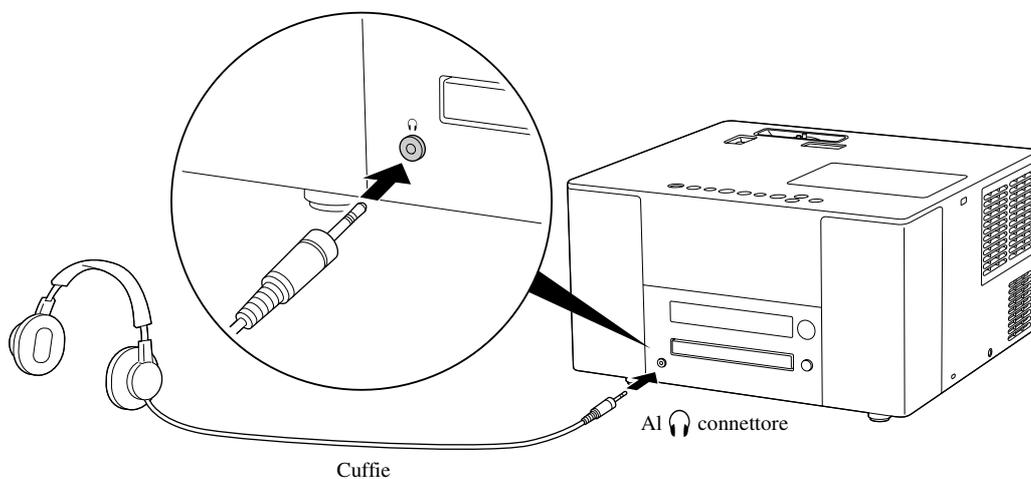
- Modo colore ☞p. 20
- Autospegnimento ☞p. 38
- Livello DVD ☞p. 50
- Image On/Off ☞p. 26
- Silenziamento (Mute) ☞p. 21
- Informazioni ☞p. 59
- Grand./Normale ☞p. 65
- Modo suono ☞p. 49
- Break ☞p. 20
- Regolazione dei toni acuti ☞p. 49
- Volume ☞p. 16
- Qualità immagine ☞p. 57

Come diventare esperti di audio

Ascolto con le cuffie

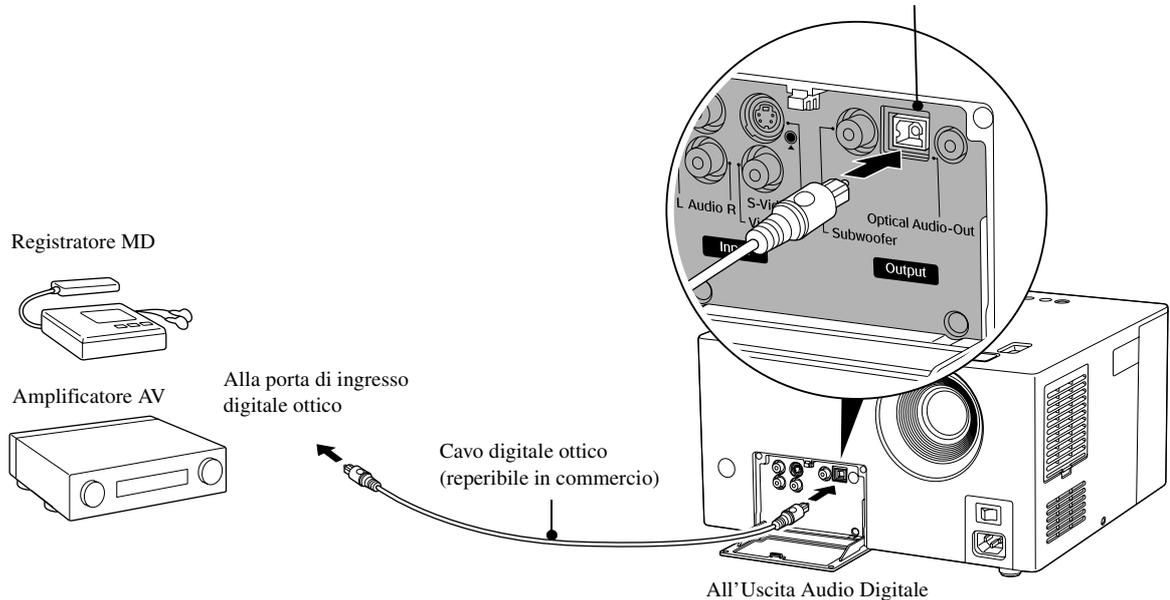
Attenzione

- Durante l'ascolto con le cuffie, accertarsi che il volume non sia eccessivamente alto. L'ascolto di suoni a volume elevato per periodi prolungati potrebbe danneggiare l'udito.
- All'inizio, non impostare il volume a un livello eccessivamente alto. Potrebbe generarsi improvvisamente un suono elevato in grado di danneggiare le cuffie o l'udito. Per precauzione, abbassare il volume prima di spegnere l'unità, quindi alzarlo gradualmente all'accensione successiva.

Collegamento di cuffie reperibili in commercio.

Appena le cuffie vengono collegate all'apposito connettore, il suono non viene più emesso dagli altoparlanti. Se l'unità è collegata a un subwoofer, il suono cessa di essere emesso anche da questo apparecchio.

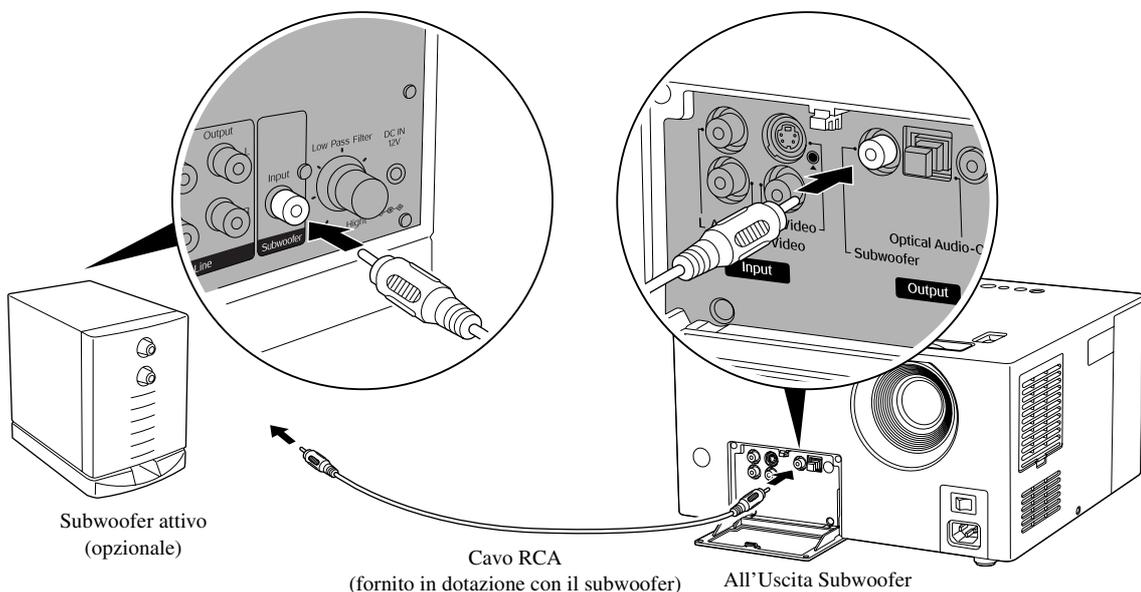
Collegamento a un'apparecchiatura con ingresso digitale ottico

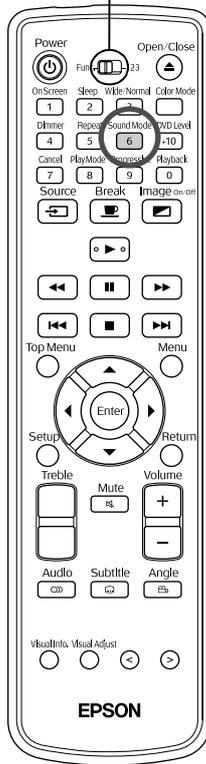
È possibile effettuare il collegamento a un'apparecchiatura e ad amplificatori AV abilitati alle registrazioni digitali (registratori MD, ecc.) se dotati di una porta di ingresso audio digitale. Per il collegamento, utilizzare un cavo audio digitale ottico reperibile in commercio.

Per collegare il cavo, rimuovere il tappo nero, allineare la forma e inserire a fondo.
Quando non si utilizzano queste apparecchiature, riapplicare il tappo per evitare che la polvere si infiltri nella porta.

- Il segnale trasmesso dall'Uscita Audio Digitale cambia con l'impostazione "DIGITAL AUDIO OUTPUT" nel menu delle impostazioni. Per informazioni dettagliate sul segnale in uscita p. 55
- Quando si effettua il collegamento a un amplificatore con un decoder Dolby Digital incorporato, l'impostazione "D. RANGE COMPRESSION" del menu delle impostazioni viene invalidata. p. 54

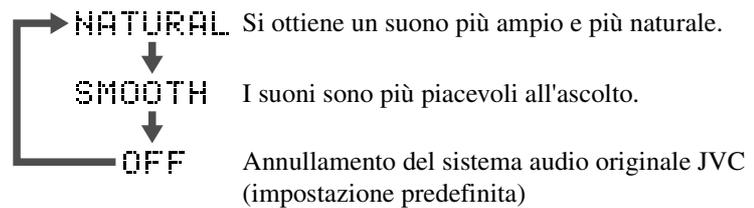
Collegamento di un subwoofer

Collegando l'unità a un subwoofer opzionale, è possibile ottenere toni bassi più corposi e potenti.

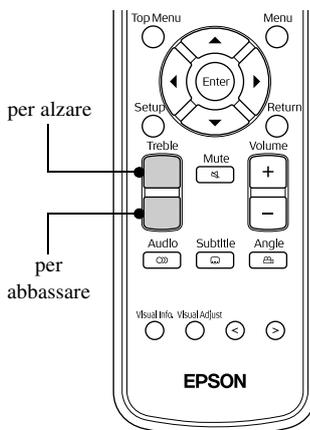
Per informazioni dettagliate sul collegamento e l'utilizzo, fare riferimento al "Manuale dell'utente" fornito in dotazione con il subwoofer.
La disponibilità del subwoofer può variare a seconda del paese o della zona di acquisto.

Selezione del modo suono

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

Attivando la funzione del sistema audio originali JVC, gli altoparlanti di questa unità saranno in grado di emettere un audio più ampio e più naturale.

Premere Sound Mode [6].

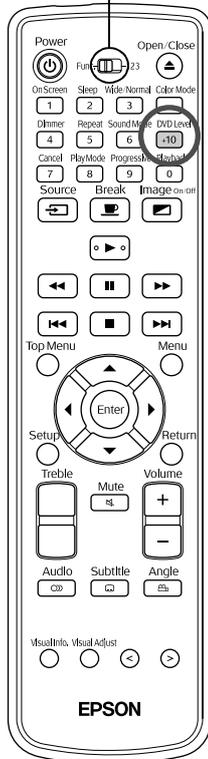
Ogni volta che si preme Sound Mode [6], il nome della modalità visualizzato sull'immagine e nella finestra dello schermo cambia nell'ordine seguente. Premere ripetutamente Sound Mode [6] fino a visualizzare il nome della modalità desiderata.

Informazioni sul sistema audio originale JVC

Le onde alfa sono considerate le onde cerebrali generate da una persona in stato di rilassamento. Il sistema audio originale JVC è la fluttuazione della frequenza delle onde alfa fornita alla variazione necessaria tra il segnale destro e il segnale sinistro in un circuito audio (suoni indiretti tra L e R). Questo fenomeno è denominato "modulazione LFO". La sua funzione è quella di correggere il segnale audio in modo che rientri facilmente nella zona mediana e generi un effetto acustico naturale in grado di rilassare al solo ascolto.

Regolazione dei toni acuti

Con questa unità è possibile regolare il volume dei toni acuti.
La funzione è disponibile quando l'audio in ingresso proviene da un'apparecchiatura video esterna.

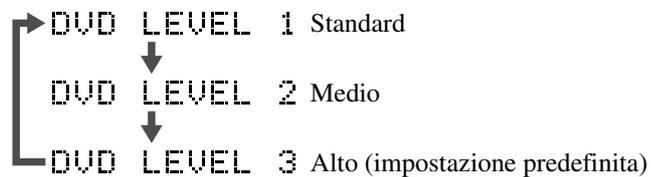
Ogni volta che si preme il tasto, viene modificato il livello di regolazione visualizzato sull'immagine e nella finestra dello schermo.

Regolazione del livello di riproduzione audio

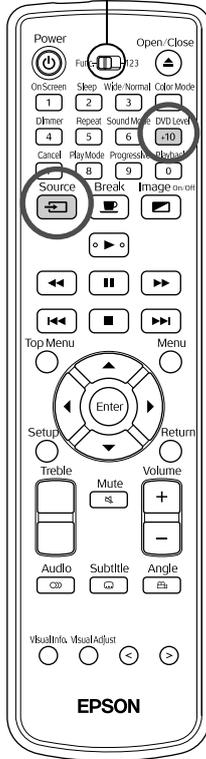
Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

L'audio di un video DVD potrebbe essere stato registrato a un livello (di volume) inferiore rispetto agli altri tipi di dischi. L'impostazione predefinita dell'unità riconosce e riproduce i DVD a un volume superiore. Se questa differenza non soddisfa le proprie esigenze, effettuare le impostazioni indicate di seguito.

Premere DVD Level [+10] durante la riproduzione.

Ogni volta che si preme DVD Level [+10], il nome della modalità visualizzato sull'immagine e nella finestra dello schermo cambia nell'ordine seguente. Durante l'ascolto dell'audio in riproduzione, premere ripetutamente il tasto fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

DVD LEVEL 1 Standard
↓
DVD LEVEL 2 Medio
↓
DVD LEVEL 3 Alto (impostazione predefinita)

- L'impostazione risulta valida soltanto per la riproduzione di DVD VIDEO. Anche se si modifica l'impostazione, il livello di uscita dall'Uscita Audio Digitale non varia.
- È possibile effettuare questa operazione anche con l'unità in pausa o non in funzione.

Regolazione del livello di ingresso audio di un'apparecchiatura audio esterna

Prima di effettuare delle operazioni, impostare il telecomando su [Funzione]

È possibile regolare il livello di ingresso audio dell'apparecchiatura collegata alla porta Audio.

1 Premere [Source] e passare alla modalità video esterno o computer.

2 Premere e tenere premuto [DVD Level +10] per circa 2 secondi.

Ogni volta che si preme e si tiene premuto [DVD Level +10], la visualizzazione della finestra cambia nel modo descritto di seguito.

LEVEL 1 Per uso normale (impostazione predefinita)

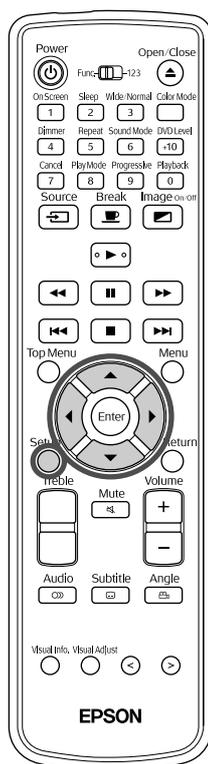
↕

LEVEL 2 Utilizzare questa impostazione quando il livello di ingresso proveniente dall'apparecchiatura esterna è troppo basso e quando si riscontra una certa difficoltà ad ascoltare l'audio.

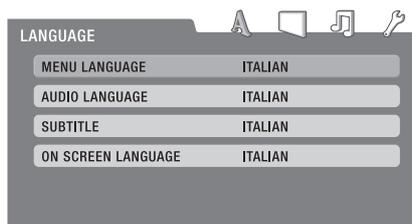
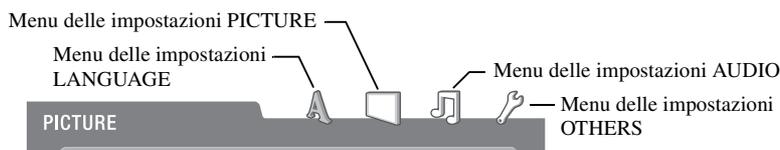
Impostazioni e regolazioni

Operazioni e funzioni del menu delle impostazioni

È possibile regolare le impostazioni di questa unità per adattarla all'ambiente in cui viene utilizzata.

Uso del menu delle impostazioni

È possibile selezionare la lingua desiderata dall'elenco ON SCREEN LANGUAGE.

1 Quando l'unità non è in funzione o quando non vi sono dischi caricati nell'apposito vassoio, premere Setup.

Viene visualizzato il seguente menu delle impostazioni.

2 Quando si premono ▶ ◀, si sposta la selezione delle icone presenti nella parte superiore destra, da dove è possibile selezionare il gruppo menu.

3 Premere ▼ ▲ e selezionare la voce desiderata.

4 Quando si preme (Enter) le impostazioni presenti vengono visualizzate in un menu a discesa.

5 Premere (▼) (▲) e selezionare la voce desiderata, quindi premere (Enter).

Se da un menu delle impostazioni si desidera tornare al precedente tramite un solo passaggio,
Premere .

Elenco dei menu delle impostazioni

L'impostazione predefinita è evidenziata in **Grassetto**.

Menu delle impostazioni LANGUAGE

Voce di impostazione	Contenuto dell'impostazione
MENU LANGUAGE Consente di selezionare la lingua del menu video del DVD.	Per il codice "AA" e gli altri codici di lingua, vedere l'"Elenco codici di lingua". p. 55 Queste impostazioni risultano disponibili quando le stesse sono registrate sul disco in riproduzione. Quando le impostazioni non vengono registrate, il loro contenuto non risulta disponibile. Se la lingua selezionata non è stata registrata sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita per il disco in uso.
AUDIO LANGUAGE Consente di selezionare la lingua dell'audio del DVD.	
SUBTITLE Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli del DVD.	
ON SCREEN LANGUAGE Consente di selezionare la lingua per la visualizzazione dei menu (delle impostazioni, della qualità dell'immagine, delle informazioni).	**ENGLISH** SPANISH FRENCH ITALIAN* * Per alcune sezioni del display non è tecnicamente possibile la traduzione in italiano.

Menu delle impostazioni PICTURE

Voce di impostazione	Contenuto dell'impostazione
PICTURE SOURCE	**AUTO**: la sorgente dell'immagine (video/film) viene determinata automaticamente. FILM: adatta per film o immagini video registrate con il metodo di scansione progressiva. VIDEO: adatta per immagini video.
SCREEN SAVER Consente di selezionare o meno la dissolvenza della schermata proiettata nel caso un'immagine ferma venga visualizzata per circa 5 minuti durante i quali non viene eseguita alcuna operazione.	**ON**: dissolvenza attivata. OFF: dissolvenza disattivata.
FILE TYPE Consente di selezionare il formato di file da riprodurre quando viene inserito un disco contenente sia file MP3/WMA che JPEG.	**AUDIO**: vengono riprodotti soltanto file MP3/WMA. STILL PICTURE: vengono riprodotti soltanto file JPEG. Una volta modificata questa impostazione, aprire e chiudere il vassoio del disco oppure spegnere e riaccendere l'alimentazione. La modifica diviene quindi effettiva.

"Elenco dei menu delle impostazioni" Continua

Menu delle impostazioni AUDIO

Voce di impostazione	Contenuto dell'impostazione
DIGITAL AUDIO OUTPUT Consente di selezionare il tipo di segnale in uscita in base all'apparecchiatura collegata alla porta Uscita audio ottica. Per informazioni dettagliate sul segnale, vedere ☞p. 55	PCM ONLY: utilizzare quando collegato ad apparecchiature compatibili soltanto con Linear PCM. DOLBY DIGITAL/PCM: utilizzare quando collegato a un decoder Dolby Digital o ad apparecchiature dotate di tale funzione. **STREAM/PCM**: utilizzare quando collegato a un DTS/decoder Dolby Digital o ad apparecchiature dotate di tale funzione.
DOWNMIX Consente di commutare il segnale proveniente dalla porta Uscita audio ottica in "Digital Audio Output" e "PCM only". Viene modificato anche il segnale audio proveniente dall'altoparlante incorporato e dal connettore delle cuffie.	**DOLBY SURROUND**: utilizzare se collegato ad apparecchiature con decoder Dolby Pro-Logic incorporato. STEREO: utilizzare se collegato ad apparecchiature standard.
D. RANGE COMPRESSION Consente di correggere le variazioni tra suoni forti e deboli durante la riproduzione a volume basso. Disponibile soltanto per video DVD registrati in Dolby Digital.	**AUTO**: D. Range Compression viene automaticamente attivata. ON: D. Range Compression risulta sempre attivata.

Menu delle impostazioni OTHERS

Voce di impostazione	Contenuto dell'impostazione
RESUME Consente di selezionare o meno l'utilizzo della funzione di prosecuzione quando, una volta interrotta, la riproduzione viene avviata nuovamente.	**ON**: la funzione di prosecuzione viene attivata. OFF: la riproduzione viene avviata dall'inizio.
ON SCREEN GUIDE Consente di selezionare o meno la visualizzazione della guida su schermo.	**ON**: viene visualizzata. OFF: non viene visualizzata.
PARENTAL LOCK Consente di impostare il controllo parentale che taglia le scene troppo crude del DVD sostituendole con altre scene.	COUNTRY CODE: in circostanze normali, selezionare IT. ☞p. 56 SET LEVEL: minore è il valore numerico, maggiore risulta la restrizione. Quando si seleziona "NONE", non viene effettuata alcuna restrizione. PASSWORD *: assicurarsi di impostare la password. La password a quattro cifre va impostata utilizzando il tasti numerici del telecomando (1-9,0). La password impostata viene immessa durante la riproduzione oppure alla successiva modifica delle impostazioni. Nel caso la password venga dimenticata, immettere 8888. EXIT: esce dalle impostazioni del controllo parentale.

* Il menu delle impostazioni viene automaticamente chiuso se per 3 volte viene inserita la password errata.

Elenco dei codici di lingua

Codice	Lingua
AA	Afar
AB	Abkhaziano
AF	Afrikaans
AM	Ameharic
AR	Arabo
AS	Assamese
AY	Aymara
AZ	Azerbaigiano
BA	Bashkir
BE	Bielorusso
BG	Bulgaro
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali Bangla
BO	Tibetano
BR	Bretone
CA	Catalano
CO	Corso
CS	Ceco
CY	Gallese
DA	Danese
DZ	Butanese
EL	Greco
EO	Esperanto
ET	Estone
EU	Basco
FA	Persiano
FI	Finlandese
FJ	Figiano
FO	Faroese
FY	Frisone
GA	Irlandese

Codice	Lingua
GD	Celtico scozzese
GL	Gallego
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Croato
HU	Ungherese
HY	Armeno
IA	Interlingua
IE	Interlingua
IK	Inupiak
IN	Indonesiano
IS	Islandese
IW	Ebraico
JI	Yiddish
JW	Giavanese
KA	Georgiano
KK	Kazaco
KL	Groenlandese
KM	Cambogiano
KN	Kannada
KO	Coreano (KOR)
KS	Kashmiri
KU	Curdo
KY	Chirghiso
LA	Latino
LN	Lingala
LO	Laotiano
LT	Lituano
LV	Lettone
MG	Malgascio
MI	Maori

Codice	Lingua
MK	Macedone
ML	Malese
MN	Mongolo
MO	Moldavo
MR	Marathi
MS	Malese (MAY)
MT	Maltese
MY	Birmano
NA	Nauru
NE	Nepalese
NL	Olandese
NO	Norvegese
OC	Occitano
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Punjabi
PL	Polacco
PS	Pashto, Pushto
PT	Portoghese
QU	Quechua
RM	Retoromanzo
RN	Kirundi
RO	Rumeno
RU	Russo
RW	Kinyarwanda
SA	Sanscrito
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Serbo-Croato
SI	Cingalese
SK	Slovacco
SL	Sloveno
SM	Samoano

Codice	Lingua
SN	Shona
SO	Somalo
SQ	Albanese
SR	Serbo
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sudanese
SV	Svedese
SW	Swahili
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Thai
TI	Tigrino
TK	Turkmeno
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tongano
TR	Turco
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ucraino
UR	Urdu
UZ	Uzbeco
VI	Vietnamita
VO	Volapuk
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

Impostazioni "DIGITAL AUDIO OUTPUT" e segnali in uscita

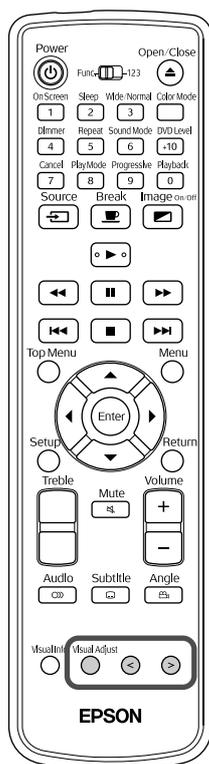
Disco di riproduzione	Impostazioni di "DIGITAL AUDIO OUTPUT"		
	Stream/PCM	Dolby Digital/PCM	PCM Only
48 kHz, 16/20/24 bit DVD video Linear PCM DVD video 96 kHz Linear PCM	48 kHz, 16 bit stereo Linear PCM		
DVD video DTS	DTS bit stream	48 kHz, 16 bit Linear PCM	
DVD video Dolby digital	Dolby digital bit stream		48 kHz, 16 bit stereo Linear PCM
Audio CD ·Video CD ·SVCD	44.1 kHz, 16 bit stereo Linear PCM/48 kHz, 16 bit Linear PCM		
Audio CD DTS	DTS bit stream	44.1 kHz, 16 bit Linear PCM	
Disco MP3/WMA	32/44.1/48 KHz, 16 bit Linear PCM		

Elenco dei codici paese (area)

Codice	Paese
AD	Andorra
AE	Emirati Arabi Uniti
AF	Afghanistan
AG	Antigua e Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Antille Olandesi
AO	Angola
AQ	Antartide
AR	Argentina
AS	Samoa americana
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaijan
BA	Bosnia-Erzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgio
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brasile
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Bouvet, isola
BW	Botswana
BY	Bielorussia
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos (Keeling), isole
CF	Repubblica Centrale Africana
CG	Congo
CH	Svizzera
CI	Costa d'Avorio
CK	Cook, isole
CL	Cile
CM	Camerun
CN	Cina
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Capo Verde
CX	Christmas, isola
CY	Cipro
CZ	Repubblica Ceca
DE	Germania
DJ	Gibuti
DK	Danimarca
DM	Dominica
DO	Repubblica Dominicana
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egitto
EH	Sahara Occidentale
ER	Eritrea
ES	Spagna
ET	Etiopia
FI	Finlandia
FJ	Fiji
FK	Falkland, isole (Malvinas)
FM	Micronesia (Stati Federati di)
FO	Faroe, isole
FR	Francia
FX	Francia, Metropolitano
GA	Gabon
GB	Regno Unito
GD	Grenada
GE	Georgia
GF	Guiana Francese
GH	Ghana
GI	Gibilterra
GL	Groenlandia
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadalupe
GQ	Guinea equatoriale
GR	Grecia
GS	South Georgia e South Sandwich, isole
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Heard Island e McDonald, isole
HN	Honduras
HR	Croazia
HT	Haiti
HU	Ungheria
ID	Indonesia
IE	Irlanda
IL	Israele
IN	India
IO	Oceano Indiano, Territorio Britannico
IQ	Iraq
IR	Iran (Repubblica Islamica di)
IS	Islanda
IT	Italia
JM	Giamaica
JO	Giordania
JP	Giappone
KE	Kenya
KG	Kirghizistan
KH	Cambogia
KI	Kiribati
KM	Comore
KN	Saint Kitts e Nevis
KP	Corea, Repubblica Popolare Democratica di
KR	Corea, Repubblica di
KW	Kuwait
KY	Cayman, isole
KZ	Kazakistan
LA	Lao, Repubblica Popolare Democratica di
LB	Libano
LC	Saint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lituania
LU	Lussemburgo
LV	Lettonia
LY	Libia
MA	Marocco
MC	Monaco
MD	Moldovia, Repubblica di
MG	Madagascar
MH	Marshall, isole
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macao
MP	Northern Mariana, isole
MQ	Martinica
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Maldive
MW	Malawi
MX	Messico
MY	Malesia
MZ	Mozambico
NA	Namibia
NC	Nuova Caledonia
NE	Niger
NF	Norfolk, isola
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Olanda
NO	Norvegia
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nuova Zelanda
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PF	Polinesia Francese
PG	Papua Nuova Guinea
PH	Filippine
PK	Pakistan
PL	Polonia
PM	Saint Pierre e Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Portorico
PT	Portogallo
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Reunion
RO	Romania
RU	Federazione Russa
RW	Ruanda
SA	Arabia Saudita
SB	Solomon, isole
SC	Seicelle
SD	Sudan
SE	Svezia
SG	Singapore
SH	Saint Helena
SI	Slovenia
SJ	Svalbard e Jan Mayen
SK	Slovacchia
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Sao Tome e Principe
SV	El Salvador
SY	Siria, Repubblica Araba
SZ	Swaziland
TC	Turks e Caicos, isole
TD	Ciad
TF	Territori Francesi del Sud
TG	Togo
TH	Tailandia
TJ	Tajikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunisia
TO	Tonga
TP	Timor Est
TR	Turchia
TT	Trinidad e Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzania, Repubblica unita di
UA	Ucraina
UG	Uganda
UM	United States Minor Outlying, isole
US	Stati Uniti
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistan
VA	Città del Vaticano (Santa Sede)
VC	Saint Vincent e Grenadines
VE	Venezuela
VG	Virgin, isole (Britanniche)
VI	Virgin, isole (U.S.A.)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Wallis e Futuna, isole
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Iugoslavia
ZA	Sudafrica
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Operazioni e funzioni del menu della qualità di immagine

È possibile effettuare la regolazione della luminosità, del contrasto e di altri valori dell'immagine proiettata.

Uso del menu della qualità di immagine

1 Premere [Visual Adjust] durante la proiezione.

Viene visualizzato il seguente menu.

Qualità dell'immagine
Luminosità 0
[Visual Adjust]:Avanti   :Regolazione

2 Ad ogni pressione di [Visual Adjust] si passa alla voce di menu successiva. Premere ripetutamente [Visual Adjust] finché non viene visualizzata la voce che si desidera modificare.

Luminosità → Contrasto → Intensita colore → Tinta → Nitidezza → Keystone → Esci menu Qualità dell'immagine

3 Premere [>] [<] per effettuare le regolazioni desiderate.

4 Se non viene effettuata alcuna regolazione, dopo qualche tempo viene chiusa la finestra di regolazione e il menu Qualità dell'immagine scompare.

- Una volta eseguita la regolazione, premere [Visual Adjust] per visualizzare la voce di menu successiva.

Se da un menu delle impostazioni si desidera tornare al precedente, Premere [Cancel 7].

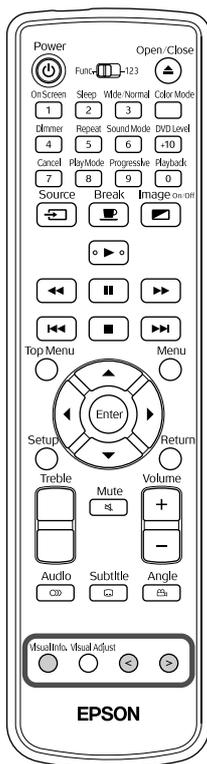
Impostazioni e regolazioni

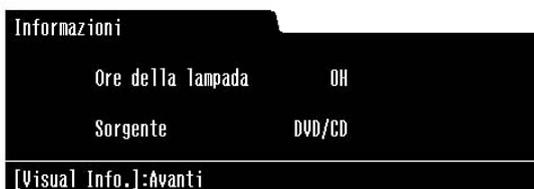
Elenco dei menu di Qualità dell'immagine

Voce di impostazione	Contenuto dell'impostazione
Luminosità	Consente di regolare la luminosità dell'immagine.
Contrasto	Consente di regolare la differenza tra zone chiare e zone scure dell'immagine.
Intensita colore	Consente di regolare la saturazione del colore per le immagini. (Questa voce non viene visualizzata quando è collegato un computer.)
Tinta	Consente di regolare la correzione cromatica dell'immagine. (Questa voce non viene visualizzata quando il video esterno o il computer collegato non è NTSC.)
Nitidezza	Consente di regolare la nitidezza dell'immagine.
Keystone	Se lo schermo non viene posizionato verticalmente, la forma dell'immagine proiettata si distorce e assume una forma trapezoidale. È possibile correggere la distorsione trapezoidale nel modo che segue.

Uso e funzioni del menu Informazioni

È possibile impostare il menu "Informazioni" per verificare lo stato di questa unità, "Segnale video", "Modo alta quota" e "Azzera ore lampada".

Uso del menu delle informazioni a video

1 Premere [Visual Info.] durante la proiezione.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni.

2 Ad ogni pressione di [Visual Info.] si passa alla voce di menu successiva. Premere ripetutamente [Visual Info.] finché non viene visualizzata la voce che si desidera confermare o modificare.

Informazioni → Segnale video → Modo alta quota → Azzera ore lampada → Esci dal menu Informazioni

3 Premere [>] [<] per effettuare le regolazioni desiderate.

4 Se non viene effettuata alcuna regolazione, dopo qualche tempo viene chiusa la finestra di regolazione e il menu Informazioni scompare.

- Una volta eseguita la regolazione, premere [Visual Info.] per visualizzare la voce di menu successiva.

Se da un menu delle impostazioni si desidera tornare al precedente,

Premere [Cancel 7].

Elenco dei menu di Informazioni

Voce di impostazione	Contenuto dell'impostazione
Informazioni Visualizza lo stato corrente.	Ore della lampada: tempo di utilizzo accumulato dalla lampada. Viene visualizzato 0H per le ore da 0 a 10. Dalle dieci ore in poi vengono visualizzati incrementi di 1 ora. Quando diventa necessario sostituire la lampada, la visualizzazione cambia in testo di colore giallo. Sorgente: visualizza la sorgente delle immagini proiettate: lettore DVD standard oppure apparecchiatura video esterna o computer. Segnale video: viene visualizzata quando come "Sorgente" viene selezionato "Video" e visualizza il formato del segnale video in entrata. Risoluzione: Risoluzione: viene visualizzata quando come "Sorgente" viene selezionato "Computer" e visualizza la risoluzione del segnale dell'immagine del computer o del video component in entrata.
Segnale video	(Viene visualizzata solo quando come "Sorgente" viene selezionato "Video".) Consente di impostare il formato del segnale delle apparecchiature video collegate alla porta di ingresso Video o S-Video. Al momento dell'acquisto tale impostazione risulta su "Auto" e quindi il segnale video viene riconosciuto automaticamente. Se le immagini presentano interferenze anche quando è selezionata l'opzione "Auto", selezionare manualmente il segnale corretto.
Modo alta quota	Quando si utilizza questa unità in aree oltre i 1500 m di altitudine, selezionare On.
Azzera ore lampada	Se la lampada è stata sostituita, assicurarsi di azzerare questa impostazione. Il tempo di servizio accumulato dalla lampada viene azzerato.

Appendice

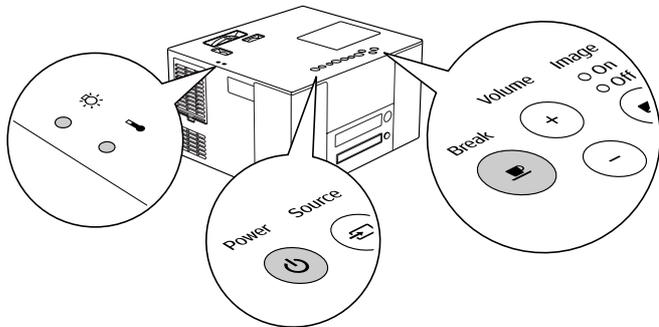
Risoluzione dei problemi

Lettura delle spie

È possibile verificare lo stato di questa unità tramite le spie presenti sul pannello superiore.
Verificare ogni situazione nella seguente tabella ed eseguire i passaggi indicati per risolvere il problema.

* Se tutte le spie risultano spente, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e se l'interruttore di alimentazione principale è acceso o meno.

Appendice

"Lettura delle spie" Continua

Il tasto ⏻ lampeggia alternativamente in verde e arancione **Errore**

⏻ : lampeggiante in verde e arancione alternativamente
● : accesa ☼ : lampeggiante ○ : spenta

Spie	Stato	Rimedio
Rosso ☼ ☼ Rosso ☼ 🌡 ⏻	**Errore interno** Spegnere e riaccendere agendo sull'interruttore di alimentazione principale. Se lo stato della spia non cambia una volta acceso e premuto il tasto ⏻	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore. ☞p. 78
○ ☼ Rosso ☼ 🌡 ⏻	**Errore ventola/Errore sensore**	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore. ☞p. 78
○ ☼ Rosso ● 🌡 ⏻	**Errore di alta temperatura (surriscaldamento)** La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Dopo che il proiettore è rimasto in questo stato per circa 40 secondi ed è entrato quindi in modalità di stand-by, provare le 2 soluzioni riportate a destra. Se l'alimentazione è stata interrotta, ripristinarla agendo nuovamente sull'interruttore di alimentazione principale.	• Allontanare questa unità dal muro di almeno 20 cm. • Pulire il filtro dell'aria. ☞p. 66 ▶ Se lo stato della spia non cambia una volta acceso e premuto il tasto ⏻
Rosso ☼ ☼ ○ 🌡 ⏻	**Errore lampada/La lampada non si illumina/La lampada si spegne/Sportello lampada aperto** Verificare che la lampada non sia rotta. ☞p. 68 Pulire il filtro dell'aria e la presa di entrata dell'aria. ☞p. 66	
	La lampada non risulta rotta	Inserire nuovamente la lampada, quindi accendere l'unità principale agendo sull'interruttore di alimentazione e premere [Image On/Off]. ▶ Se il problema non viene risolto una volta reinserita la lampada
	La lampada risulta rotta	Contattare il rivenditore. ☞p. 78

La spia ☼ o 🌡 lampeggia in arancione **Avvertenza**

● : accesa ☼ : lampeggiante ○ : spenta

Spie	Stato	Rimedio	
○ ☼ Arancione ☼ 🌡 Verde ⏻	**Raffreddamento rapido in corso** In questo caso la proiezione può continuare. Se si verificano più surriscaldamenti in successione, la proiezione viene interrotta automaticamente.	Provare le 2 soluzioni riportate a destra. • Allontanare questa unità dal muro di almeno 20 cm. • Pulire il filtro dell'aria. ☞p. 66	Se accendendo l'unità e premendo il tasto ⏻ non si riscontra un miglioramento, interrompere l'utilizzo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Contattare il rivenditore. ☞p. 78
Arancione ☼ ☼ ○ 🌡 Verde ⏻	**Avviso di sostituzione lampada** È il momento di sostituire la lampada. Sostituire la lampada con una nuova il più presto possibile. Se si prolunga l'uso della lampada in questo stato, è possibile provocarne l'esplosione. ☞p. 68		

La spia ☼ o 🌡 risulta spenta

Normale

Spie	Stato	Descrizione
● Arancione, Image ● Off Arancione	**Stand-by**	Indica che l'unità è pronta per essere utilizzata.
● Verde, ● Verde, Image -☼-On Verde	**Riscaldamento (circa 20 secondi)**	Durante il riscaldamento, la pressione su ⏻ o Image non produce effetto. Non spegnere l'alimentazione o scollegare l'unità durante il riscaldamento, in quanto ciò può ridurre la durata utile della lampada.
● Verde, ● Verde, Image ● On Verde	**Proiezione in corso**	
● Verde, Image -☼-Off Arancione	**Raffreddamento (circa 9 secondi)**	Durante il raffreddamento, tutti i tasti del telecomando e dell'unità principale non rispondono. L'unità entra in modalità stand-by una volta terminato il processo di raffreddamento. Non spegnere l'alimentazione o scollegare l'unità durante il raffreddamento, in quanto ciò può ridurre la durata utile della lampada.
● Verde, -☼- Verde, Image ● On Verde	**Break**	Premere il tasto Break per ritornare alla riproduzione normale.

Appendice

Problemi non segnalati dagli indicatori

Se l'unità non funziona in modo normale, controllare le note seguenti prima di richiedere assistenza. Tuttavia, se il funzionamento dell'unità non migliora, contattare il rivenditore locale per informazioni.

Problema	Verifica	Pagina di riferimento
L'alimentazione non funziona	• L'interruttore di alimentazione principale è attivato?	p. 14
	• Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione.	p. 14
	• Il proiettore è in fase di raffreddamento?	p. 63
	• Se la spia si accende e si spegne quando si tocca il cavo di alimentazione, spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione. Se il funzionamento dell'unità non migliora, è possibile che il cavo di alimentazione sia danneggiato. Interrompere l'uso del proiettore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore locale.	p. 78
	• È stato attivato il child lock?	p. 41
Nessuna immagine visualizzata	• La spia Image Off è illuminata in arancione?	p. 26
	• Non è possibile riprodurre video DVD se il codice della regione del disco non corrisponde al codice della regione presente sull'etichetta posta sul lato di questa unità.	p. 8
	• Premere ► per passare al lettore DVD.	p. 45
	• La lampada è esaurita?	p. 62
Le immagini sono sfocate o la messa a fuoco non è stata eseguita correttamente	• La messa a fuoco è stata regolata?	p. 16
	• Il copriobiettivo è applicato?	p. 14
	• Il proiettore si trova ad una distanza corretta?	p. 71
	• È presente della condensa?	p. 6
Le immagini sono scure	• La modalità del colore è adeguata all'ambiente d'uso?	p. 20
	• La lampada deve essere sostituita?	p. 67
	• È attiva la funzione del salvaschermo?	p. 53
Il telecomando non funziona	• Il commutatore funzioni/tastiera numerica è nella posizione [1 2 3] (immissione numerica)?	p. 23
	• Su alcuni tipi di disco, non è consentita l'esecuzione di alcune operazioni.	-
	• Le batterie sono esaurite o non sono state inserite in modo corretto?	p. 12
Non viene emesso alcun suono o il suono emesso è debole	• Il volume è stato regolato sull'impostazione minima?	p. 16
	• È stato attivato il silenziamento? Premere Mute.	-
	• Il livello DVD è impostato su "LIVELLO DVD 1"?	p. 50
L'audio risulta distorto	Il volume è troppo alto?	p. 16
Non è possibile cambiare la lingua per audio/sottotitoli	• Se non sono state registrate più lingue sul disco, non è possibile cambiare la lingua.	-
	• Su alcuni tipi di disco, la lingua può essere cambiata esclusivamente dal menu del DVD.	-
Non vengono visualizzati i sottotitoli	• I sottotitoli non vengono visualizzati se non sono contenuti nel disco.	-
	• La lingua dei sottotitoli è impostata su "OFF"?	p. 36
	• Quando si usa la ripetizione A-B, i sottotitoli potrebbero non venire visualizzati prima e dopo i punti A e B.	-

Quando si utilizza la modalità video esterno o computer

Problema	Verifica	Pagina di riferimento
Nessuna immagine visualizzata	• L'apparecchiatura collegata è accesa? Accendere l'apparecchiatura collegata o avviare la riproduzione a seconda del metodo di riproduzione dell'apparecchiatura collegata.	☞p. 45
	• Quando sono stati rilevati segnali sia sulla porta di ingresso S-Video che sulla porta di ingresso Video, risulterà disponibile solo il segnale S-Video. Per ottenere solo l'immagine trasmessa dall'apparecchiatura collegata alla porta di ingresso Video, scollegare il cavo dalla porta di ingresso S-Video.	-
Viene visualizzato il messaggio "Segnale non compatibile"	• Collegamento dell'apparecchiatura video esterna Se non è possibile effettuare la proiezione anche se "Segnale video" è impostato su "Auto" nel menu Informazioni, impostare il formato del segnale appropriato per l'apparecchiatura.	☞p. 60
	• Collegamento del computer Le modalità di risoluzione e frequenza di refresh del segnale dell'immagine sono compatibili con il proiettore? Consultare il manuale del computer per verificare e modificare la risoluzione e la frequenza di refresh del segnale dell'immagine trasmesso dal computer.	☞p. 72
Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."	• I cavi sono collegati in modo corretto?	☞p. 42, 43
	• L'apparecchiatura collegata è accesa? Accendere l'apparecchiatura collegata. Premere il tasto di riproduzione in base all'apparecchiatura video collegata.	☞p. 45
	• È stato collegato un computer portatile o un computer dotato di schermo LCD? Cambiare la destinazione di uscita del segnale dell'immagine dal computer.	☞p. 45
	• Premere [►] per passare al lettore DVD.	☞p. 45
Il segnale risulta distorto	Se viene utilizzato un cavo prolunga, le interferenze elettriche potrebbero alterare i segnali. Collegare un'apparecchiatura di amplificazione, quindi eseguire la verifica.	-
	• La modalità di risoluzione del segnale dell'immagine del computer è compatibile con il proiettore? Consultare il manuale del computer per verificare e modificare la risoluzione del segnale dell'immagine trasmesso dal computer.	☞p. 72
	• Premere il tasto (<) sul telecomando se l'immagine del computer proiettata è disturbata da interferenze o sfarfallio. Viene visualizzato il messaggio "Setup automatico in corso..." e viene eseguita la regolazione automatica del sincronismo, del tracking e della posizione.	-
Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole	• L'unità riconosce automaticamente il rapporto dell'aspetto del segnale in ingresso e ne esegue la proiezione. Se il rapporto dell'aspetto non viene proiettato correttamente, premere [Wide/Normal 3], quindi selezionare il rapporto dell'aspetto adatto al segnale in ingresso.	☞p. 39
	• Premere il tasto (<) sul telecomando se una parte dell'immagine del computer proiettata risulta tagliata. Viene visualizzato il messaggio "Setup automatico in corso..." e viene eseguita la regolazione automatica del sincronismo, del tracking e della posizione.	-
I colori delle immagini non sono corretti	Nel menu Informazioni, impostare "Segnale video" sul formato del segnale adeguato all'apparecchiatura.	☞p. 60
Le immagini in movimento riprodotte dal computer diventano nere	Cambiare il segnale dell'immagine del computer solo sull'uscita esterna. ☞ Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente fornito in dotazione con il computer oppure rivolgersi al produttore del computer.	-

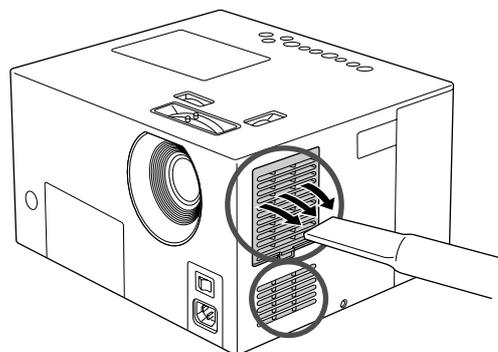
Manutenzione

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Pulizia del filtro dell'aria e della presa di entrata dell'aria

Quando sul filtro dell'aria o sulla presa di entrata dell'aria si accumula polvere o viene visualizzato il messaggio "Il proiettore è surriscaldato.
Assicurarsi che niente blocchi il foro di aerazione e pulire o sostituire il filtro.", rimuovere ogni traccia di polvere dal filtro o dalla presa di entrata dell'aria utilizzando un aspiratore.

Se la polvere si accumula sul filtro dell'aria o sulla presa di entrata dell'aria, è possibile che si verifichi un aumento della temperatura interna provocando quindi problemi di funzionamento e diminuendo la vita operativa del gruppo ottico. Si consiglia di pulire tali parti almeno una volta ogni tre mesi. Pulire con maggiore frequenza se si utilizza il proiettore in ambienti particolarmente polverosi.

Pulizia dell'unità principale

Pulire delicatamente la superficie del proiettore utilizzando un panno morbido.
Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire la superficie del proiettore. Quindi, asciugarla con un panno morbido e asciutto.

Attenzione

Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire la superficie del proiettore. Tali sostanze possono deformare il proiettore e rovinare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un panno per la pulizia dei vetri disponibile in commercio per pulire delicatamente l'obiettivo.

Attenzione

Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Periodo di sostituzione dei componenti soggetti a usura

Periodo di sostituzione del filtro dell'aria

Quando il filtro dell'aria si sporca o si rompe
Sostituirlo con il filtro dell'aria opzionale. ☞ "Accessori opzionali e componenti soggetti a usura" p. 70

Periodo di sostituzione della lampada

- Il messaggio "Sostituire la lampada" appare sullo schermo all'avvio della proiezione.
- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.

- Il messaggio per la sostituzione della lampada viene visualizzato dopo circa 1900 ore d'uso al fine di conservare la luminosità iniziale e l'elevata qualità delle immagini proiettate. Il momento nel quale questo messaggio viene visualizzato varia a seconda delle impostazioni della modalità colore e delle condizioni in cui l'apparecchiatura è stata utilizzata.
- Se si continua a utilizzare la lampada trascorso tale periodo, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se funziona ancora.
- A seconda delle caratteristiche della lampada e delle condizioni di utilizzo, la lampada potrebbe proiettare luce meno intensa o smettere di funzionare prima che venga visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada. Si consiglia di avere sempre disponibile una lampada di riserva in caso di necessità.
- Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada di ricambio.

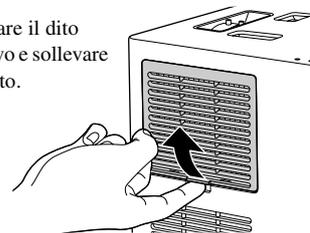
Come sostituire i componenti soggetti a usura

Sostituzione del filtro dell'aria

Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.
Filtro: Polipropilene

1 Quando l'alimentazione è spenta, il raffreddamento terminato e il proiettore emette due segnali acustici, spegnere l'unità agendo sull'interruttore di alimentazione.

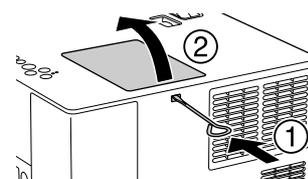
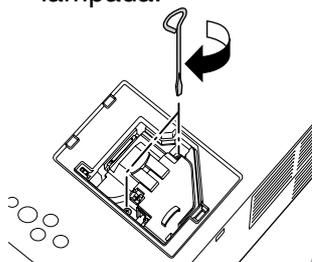
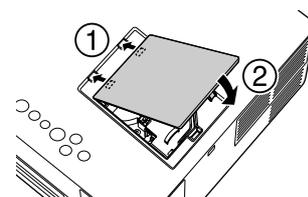
2 Rimuovere lo sportello del filtro dell'aria.

Posizionare il dito nell'incavo e sollevare verso l'alto.

Sostituzione della lampada

Attenzione

La lampada è calda subito dopo l'uso. Dopo aver tolto alimentazione, attendere circa un'ora prima di sostituire la lampada affinché si raffreddi completamente.

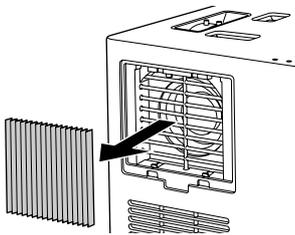
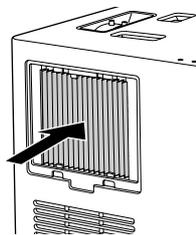
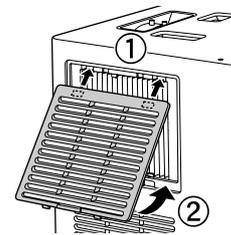
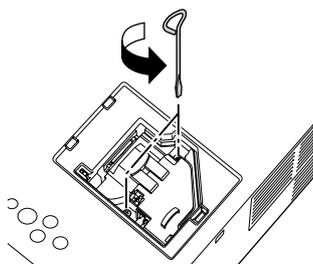
1 Quando l'alimentazione è spenta, il raffreddamento terminato e il proiettore emette due segnali acustici, spegnere l'unità agendo sull'interruttore di alimentazione.

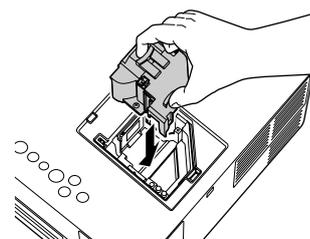
2 Rimuovere lo sportello della lampada inserendo il cacciavite in dotazione con la lampada di ricambio nel dispositivo di apertura dello sportello della lampada.

6 Serrare saldamente le viti di fissaggio lampada.

7 Installare lo sportello della lampada.

Reimpostazione del tempo di lavoro della lampada

Dopo aver sostituito la lampada, assicurarsi di azzerare l'impostazione Ore della lampada.
Il proiettore è dotato di un contatore incorporato che registra il tempo di funzionamento della lampada e il messaggio di sostituzione lampada viene visualizzato in base a tale contatore.

1 Accendere l'unità principale agendo sull'interruttore di alimentazione, quindi premere ⏻. Se la lampada non si accende, premere Image On/Off.

2 Se si preme Visual Info. ripetutamente durante la proiezione, viene visualizzato "Azzera ore lampada".

3 Estrarre il filtro da sostituire.

4 Installare il nuovo filtro dell'aria.

5 Installare lo sportello del filtro dell'aria.

3 Allentare le viti di fissaggio lampada.

4 Estrarre la lampada da sostituire.

5 Installare la nuova lampada.

Attenzione

- Installare la lampada e lo sportello della lampada in modo saldo. Per la sicurezza dell'unità, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.
- Questo prodotto presenta un componente che contiene mercurio (Hg). Fare riferimento alla legislazione locale in materia di smaltimento e riciclaggio. Non smaltire questo prodotto alla stregua dei normali rifiuti.

3 Premere (>) (<) e selezionare "Sì". L'azzeramento viene eseguito quando si preme (Visual Info.).

Appendice

Accessori opzionali e componenti soggetti a usura

I seguenti accessori opzionali e componenti soggetti a usura sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. Questo elenco di accessori opzionali è aggiornato all'agosto 2006. I dettagli relativi agli accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso e la loro disponibilità può variare a seconda del paese o della zona in cui sono stati acquistati.

Componenti soggetti a usura

Lampada per videoproiettore ELPLP33 (Lampada x 1) Per la sostituzione delle lampade esaurite.	Filtro aria per videoproiettore ELPAF09 (Filtro aria x 1) Per la sostituzione dei filtri dell'aria usati.

Accessori opzionali

Schermo portatile 50" ELPSC06 Schermo portatile 60" ELPSC07 Schermo portatile 80" ELPSC08 Schermo 100" ELPSC10 Schermo compatto di agevole trasporto. (Rapporto aspetto 4:3)	Cavo PC VGA ELPKC02 (1,8 m - Per connettori mini D-Sub a 15pin/mini D-Sub a 15 pin) Cavo PC VGA ELPKC09 (3 m - Per connettori mini D-Sub a 15pin/mini D-Sub a 15 pin) Cavo PC VGA ELPKC10 (20 m - Per connettori mini D-Sub a 15pin/mini D-Sub a 15 pin) Da utilizzare per collegare il proiettore a un computer.
Schermo riavvolgibile da 80" ELPSC15 Schermo di tipo riavvolgibile. (Rapporto aspetto 16:9)	Cavo video component ELPKC19 (3 m - Per connettori mini D-Sub a 15 pin/maschio RCA x 3) Da utilizzare per collegare una sorgente video component.
Supporto per schermo ELPSCST01 Supporto per lo schermo riavvolgibile da 80".	SubWoofer Alimentato ELPSP01 Per ottenere toni bassi più corposi e potenti.

Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo

Fare riferimento alla tabella che segue e posizionare l'unità in una posizione che consenta la proiezione migliore possibile in relazione alle dimensioni dello schermo.

Unità: cm

Formato 16:9		Distanza proiezione Minimo Massimo (Regolazione zoom grandangolare) - (Regolazione zoom teleobiettivo)
30"	66 x 37	73 - 111
40"	89 x 50	99 - 149
60"	130 x 70	149 - 225
80"	180 x 100	200 - 301
100"	220 x 120	251 - 377
120"	270 x 150	301 - 453
150"	330 x 190	377 - 567

Unità: cm

Formato 4:3		Distanza proiezione Minimo Massimo (Regolazione zoom grandangolare) - (Regolazione zoom teleobiettivo)
30"	61 x 46	90 - 136
40"	81 x 61	121 - 183
60"	120 x 90	183 - 276
80"	160 x 120	245 - 369
100"	200 x 150	307 - 462
120"	240 x 180	369 - 555
150"	300 x 230	462 - 694

Elenco delle risoluzioni compatibili

Video composito/S-Video

Unità: punti

Segnale	Risoluzione	Modalità aspetto		
		Normale	Panoramico	Zoom
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)

* Segnale letterbox

Video component

Unità: punti

Segnale	Risoluzione	Modalità aspetto		
		Normale	Panoramico	Zoom
SDTV (525i, 60Hz)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (625i, 50Hz)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (525p)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (625p)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
HDTV (750p) 16:9	1.280 x 720	854 x 480 (16:9)	-	-
HDTV (1125i) 16:9	1.920 x 1.080	854 x 480 (16:9)	-	-

* Segnale letterbox

Immagine del computer

Unità: punti

Segnale	Risoluzione	Modalità aspetto		
		Normale	Panoramico	Zoom
VGA 60/72/75/85, iMac*	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
SVGA56/60/72/75/85/, iMac*	800 x 600	640 x 480	854 x 480	854 x 480
XGA60/70/75/85, iMac*	1.024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC13"	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC16"	832 x 624	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC19"	1.024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480

* Non è possibile eseguire il collegamento a modelli in cui non è installata la porta di uscita VGA.

- È consentito proiettare segnali conformi allo standard VESA.
- È probabile che l'immagine venga proiettata anche se vengono immessi segnali diversi da quelli elencati qui sopra. Tuttavia, non tutte le funzioni potrebbero venire supportate.

Specifiche

<table>
<tr><td>Nome prodotto</td><td colspan="4">EMP-TWD3</td></tr>
<tr><td>Dimensioni</td><td colspan="4">340 (L) x 180 (A) x 310 (P) mm (esclusi i piedini)</td></tr>
<tr><td>Dimensioni pannello</td><td colspan="4">Ampiezza 0,55 pollici</td></tr>
<tr><td>Metodo di visualizzazione</td><td colspan="4">Polisilicio TFT a matrice attiva</td></tr>
<tr><td>Risoluzione</td><td colspan="4">409.920 pixel (854 (L) x 480 (A) punti) x 3</td></tr>
<tr><td>Regolazione messa a fuoco</td><td colspan="4">Manuale</td></tr>
<tr><td>Regolazione zoom</td><td colspan="4">Manuale (circa 1:15)</td></tr>
<tr><td>Regolazione obiettivo</td><td colspan="4">Manuale (verticale massimo circa 50%, orizzontale massimo circa 25%)</td></tr>
<tr><td>Lampada (sorgente luminosa)</td><td colspan="4">Lampada UHE, 135 W, modello: ELPLP33</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Alimentazione</td><td colspan="4">100-240 V CA 50/60 Hz 2,6 - 1,2 A</td></tr>
<tr><td colspan="4">Consumo di corrente
In uso: 230 W (da 100 a 120 V), 220 W (da 220 a 240 V)
Standby: 6 W (da 100 a 120 V), 9 W (da 220 a 240 V)</td></tr>
<tr><td>Altitudine operativa</td><td colspan="4">Da 0 a 2.286 m</td></tr>
<tr><td>Temperatura operativa</td><td colspan="4">Da +5 a +35 °C (senza condensa)</td></tr>
<tr><td>Temperatura di conservazione</td><td colspan="4">Da -10 a +60 °C (senza condensa)</td></tr>
<tr><td>Peso</td><td colspan="4">Circa 7 kg</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Connettori</td><td rowspan="4">Ingresso</td><td>Porta Audio</td><td>1</td><td>Jack pin RCA</td></tr>
<tr><td>Porta S-Video</td><td>1</td><td>Mini DIN a 4 pin</td></tr>
<tr><td>Porta Video</td><td>1</td><td>Jack pin RCA</td></tr>
<tr><td>Porta del computer</td><td>1</td><td>Mini D-Sub a 15 pin</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Uscita</td><td>Porta subwoofer</td><td>1</td><td>Jack pin RCA</td></tr>
<tr><td>Porta uscita Audio ottica</td><td>1</td><td>Presa ottica quadrata</td></tr>
<tr><td>Connettore cuffie</td><td>1</td><td>Mini jack da 3,5 mm</td></tr>
<tr><td>Altoparlante</td><td colspan="4">Livello pressione onda sonora in uscita 79,5 dB/Wm
Ingresso massimo (JIS) 10 W Impedenza nominale 4Ω</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Uscita Audio</td><td rowspan="5">Uscita audio analogica</td><td colspan="3">1 sistema di altoparlanti:Pratico, uscita massima 10 W + 10 W
(10% THD JEITA/4Ω)</td></tr>
<tr><td colspan="3">1 sistema di cuffie: 12 mW/32Ω
Impedenza accettabile: da 16Ω a 1kΩ</td></tr>
<tr><td colspan="3">1 sistema subwoofer (L+R): 0,25 Vrms/27 kΩ</td></tr>
<tr><td colspan="3">Intervallo dinamico: 70 dB (JEITA) o superiore</td></tr>
<tr><td colspan="3">Distorsione armonica totale: 0,5% (JEITA) o inferiore</td></tr>
<tr><td>Uscita audio digitale</td><td colspan="3">Luce: da -21dBm a -15 dBm</td></tr>
<tr><td>Tipi di disco leggibili</td><td colspan="4">DVD video, Video CD, SVCD, Audio CD, CD-R/RW (Audio CD, Video CD, SVCD, MP3/WMA, formato JPEG), DVD-R/RW (formato DVD video)</td></tr>
</table>

Su questa unità è installato

Pixelworks DNX™ IC.

Safety standards

USA
UL60950-1

Canada
CSA C22.2 No.60950-1

EU
The Low Voltage Directive
(73/23/EEC)
IEC/EN60950-1

EMC standards

USA
FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada
ICES-003 Class B

EU
The EMC Directive
(89/336/EEC)
EN55022, Class B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

DECLARATION of CONFORMITY
According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We	: Epson America, INC.
Located at	: 3840 Kilroy Airport Way MS: 3-13 Long Beach, CA 90806
Tel	: 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name	: Epson
Type of Product	: Projector
Model	: EMP-TWD3

FCC Compliance Statement
For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user’s authority to operate the equipment.

Glossario

Dynamic Range (intervallo dinamico)

Mostra il rapporto di valori di livello audio minimi e massimi registrati su un disco in decibel (dB). I valori di intervallo dinamico indicano i segnali riproducibili da diverse apparecchiature.

JPEG

Formato di file utilizzato per il salvataggio di file di immagine. La maggior parte delle fotografie scattate con fotocamere digitali vengono salvate in formato JPEG.

MP3

Forma abbreviata di "MPEG1 Audio Layer-3", uno standard di compressione audio. Consente di ridurre le dimensioni dei dati mantenendo un'elevata qualità del suono.

NTSC

Forma abbreviata di "National Television Standards Committee" e nome assegnato a uno dei sistemi di trasmissione analogica televisivi. Questo sistema viene utilizzato in Giappone, negli Stati Uniti e in America Latina.

PAL

Forma abbreviata di "Phase Alteration by Line" e nome assegnato a uno dei sistemi di trasmissione analogica televisivi. Questo sistema è utilizzato in Cina, Europa occidentale (tranne in Francia) e in altri paesi dell'Africa e dell'Asia.
Parental Lock (blocco parentale)
Per restrizioni di età. Vi sono inoltre impostazioni per vari livelli di visualizzazione quando un DVD video contiene materiale non adatto a spettatori di giovane età.

PBC (playback control)

Metodo di riproduzione dei Video CD. È possibile scegliere la schermata o le informazioni che si desiderano visualizzare da questo menu.

Raffreddamento

Processo che consente il raffreddamento della lampada dalle temperature elevate raggiunte durante la proiezione. Viene automaticamente eseguito quando questa unità viene spenta. Non rimuovere la spina di alimentazione durante il raffreddamento. Se il raffreddamento non viene eseguito correttamente, la lampada o la struttura interna dell'unità principale possono surriscaldarsi con conseguente riduzione della durata utile della lampada e danneggiamento dell'unità. Il raffreddamento risulta completato quando l'unità principale emette due segnali acustici.

Rapporto di visualizzazione

La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano un formato di 16:9 e risultano allungate. Il formato per le immagini standard è di 4:3.

SECAM

Forma abbreviata di "SEquential Couleur A Memoire" e nome assegnato a uno dei sistemi di trasmissione analogica televisivi. Questo sistema è utilizzato in Francia, Europa orientale, paesi dell'ex-Unione Sovietica, Medio Oriente e alcune nazioni dell'Africa.

Uscita digitale ottica

Converte il segnale audio in segnale digitale e consente la trasmissione su fibra ottica. Presenta il vantaggio di non produrre interferenza, a differenza dei mezzi convenzionali nei quali il cavo attira interferenze esterne.

WMA

Forma abbreviata di "Windows Media Audio" e tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation of America. È possibile codificare i dati WMA utilizzando Windows Media Player versione 7, 7.1, Windows Media Player per Windows XP o Windows Media Player 9 Series.
Windows Media e il logo Windows sono marchi e marchi registrati di Microsoft Corporation of America in America e in altri paesi.
Quando si codificano file WMA, utilizzare le applicazioni certificate da Microsoft Corporation of America. Se si utilizza un'applicazione priva di certificazione, è possibile che il funzionamento non risulti corretto.

Termini relativi ai dischi

Titolo/Capitolo/Traccia

I filmati su DVD sono divisi in unità denominate titoli, i quali contengono diversi capitoli. I CD video e audio sono divisi in unità denominate tracce.

Indice

Richieste di informazioni

Questo elenco di indirizzi è aggiornato al 17 febbraio 2006.
Sono disponibili informazioni di contatto più aggiornate dal sito Web corrispondente elencato di seguito. Se su tali pagine non sono disponibili le informazioni desiderate, visitare la home page principale EPSON all'indirizzo www.epson.com.

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

ALBANIA :

INFOSOFT SYSTEM
Gjergji Center, Rr Murat Toptani
Tirana
04000 – Albania
Tel.: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83
Fax.: 00355 42 329 90
Web:http://content.epson.it/about/int_services.htm

AUSTRIA :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Buropark Donau
Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1. OG
A-3400 Klosterneuburg
Tel.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
Web: http://www.epson.at

BELGIUM :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Belgium
Belgicastraat 4 – Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel.:+32 2/ 7 12 30 10
Fax.:+32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
Web: http://www.epson.be

BOSNIA AND HERZEGOVINA, :

RECOS d.o.o.
Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo
Tel.: 00 387 33 767 330
Fax.: 00 387 33 454 428
http://content.epson.it/about/int_services.htm

BULGARIA :

EPSON Service Center Bulgaria
c/o Computer 2000 Bulgaria Ltd.
87, Slatinska Str. 1574 Sofia
Tel.: 00359 2 971 2386
Fax.: 00359 2 971 3981
Web: http://www.epson.bg

CROATIA :

RECRO d.d.
Avenija V. Holjevca 40
10 000 Zagreb
Tel.: 00385 1 3650774
Fax.: 00385 1 3650798
Web:http://content.epson.it/about/int_services.htm

CYPRUS :

TECH-U
75, Lemesou Avenue
2121 Cyprus
Tel.: 00357 22 69 4000
Fax.: 00357 22490240
Web:http://content.epson.it/about/int_services.htm

CZECH REPUBLIC :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch Office Czech Republic
Slavickova 1a
63800 Brno
Product information and technical support
Tel.:+420 548 427 8 11
Fax.:+420 548 427 8 16
email: infoline@epson.cz
Web: http://www.epson.cz
Hotline: 800 142 052

DENMARK :

EPSON Denmark
Generatorvej 8 C
2730 Herlev
Tel.: 44508585
Fax.: 44508586
Email: denmark@epson.co.uk
Web: http://www.epson.dk
Hotline: 70279273

ESTONIA :

EPSON Service Center Estonia
c/o Kulbert Ltd.
Saeveski 2
11214 Tallinn
Tel.: 00372 671 8160
Fax.: 00372 671 8161
Web: http://www.epson.ee

FINLAND :

Epson (UK) Ltd
Rajatorpantie 41 C
FI-01640 Vantaa
Web: http://www.epson.fi
Hotline. : 0201 552091

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

EPSON France S.A.
68 Bis rue Marjolin,
92305 Levallois-Perret
Web: http://www.epson.fr
Hotline: 0821017017

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Strasse 4
D-40670 Meerbusch
Tel.: +49-(0)2159-538 0
Fax.: +49-(0)2159-538 3000
Web: http://www.epson.de
Hotline: 01805 2341 10

GREECE :

EPSON Italia s.p.a.
274 Kifisias Avenue –
15232 Halandri
Greece
Tel: +30 210 6244314
Fax: +30 210 68 28 615
Email: epson@information-center.gr
Web.: http://content.epson.it/about/int_services.htm

HUNGARY :

Epson Deutschland GmbH
Magyarorszagi Fioktelep
1117 Budapest
Inforpark setany 1.
Tel: +36 1 382 7680
Fax: +36 1 382 7689
Web: www.epson.hu

IRELAND :

Epson (UK) Ltd.
Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead
Herts
HP2 7TJ
U.K.Techn.
Web: www.epson.ie
Hotline: 01 679 9015

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.
Via M. Vigano de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel :+39 06. 660321
Fax:+39 06. 6123622
Web: www.epson.it
Hotline: 02 26830058

LATVIA :

EPSON Service Center Latvia
c/o ELKO Vecriga
Rupnicecibas str. 27
1045 Riga
Tel.: 00371 7 35 76 80
Fax.: 00371 7 35 76 66
Web: www.epson.lv

LITHUANIA :

EPSON Service Center Lithuania
c/o Baltic Amadeus
Akademijos Str. 4
08412 Vilnius
Tel.: 00370 527 804 20
FAX: 00372 527 804 22
Web: www.epson.lt

LUXEMBURG :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Belgium
Belgicastraat 4 – Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel.:+32 2/ 7 12 30 10
Fax.:+32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
Web: http://www.epson.be

MACEDONIAN :

DIGIT COMPUTER ENGINEERING
3 Makedonska brigada b.b upravna
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje
Macedonia
Tel.: 00389 2 2463896
Fax.: 00389 2 2465294
Web.: http://content.epson.it/about/
int_services.htm

NETHERLANDS :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Netherland
J. Geesinkweg 501
NL-1096 AX Amsterdam-
Duivendrecht
Netherlands
Tel.:+31 20 592 65 55
Fax:+31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
Web: http://www.epson.nl

NORWAY :

EPSON NORWAY
Lilleakerveien 4 oppgang 1A
N-0283 Oslo
NORWAY
Hotline: 815 35 180
Web: http://www.epson.no

POLAND :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch Office Poland
ul. Bokserska 66
02-690 Warszawa
Poland
Hotline: (0048)- (0) 801-646453
Web: http://www.epson.pl

PORTUGAL :

EPSON Portugal
R. Gregorio Lopes, nº 1514
Restelo
1400-195 Lisboa
Tel.:213035400
Fax.: 213035490
Hotline: 707 222 000
Web: http://www.epson.pt

ROMANIA :

EPSON Service Center Romania
c/o MB Distribution
162, Barbu Vacarescu Blvd., Sector 2
71422 Bucharest
Tel.: 0040 21 231 7988 ext.103
FAX: 0040 21 230 0313
Web: http://www.epson.ro

SERBIA AND MONTENEGRO :

BS PROCESSOR d.o.o
Hazdi Nikole Zivkovica 2
Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia
Tel.: 00 381 11 328 44 88
Fax.: 00 381 11 328 18 70
Web: http://content.epson.it/about/
int_services.htm

SLOVAKIA :

EPSON Service Center Slovakia
c/o ASC – SK, s.r.o.
Karpatska 3
811 05 Bratislava
Tel.: 00421 (0)2 5262 5231
FAX: 00421 (0)2 5262 5232
Hotline: 0850 111 429 (national costs)
Web: http://www.epson.sk

SLOVENIA :

AVTENTA SERVIS d.o.o.
Smartinska 106
1000 Ljubljana Slovenja
Tel.: 00 386 1 5853 410
Fax.: 00386 1 5400130
http://content.epson.it/about/
int_services.htm

SPAIN :

EPSON Iberica, S.A
Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del valles
Barcelona
Tel: 93 582 15 00
Fax: 93 582 15 55
Hotline: 902 404142
Web: http://www.epson.es

SWEDEN :

Epson Sweden
Box 329
192 30 Sollentuna
Sweden
Tel.: 0771-400134
Web: www.epson.se

SWIZERLAND :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Switzerland

Riedmuehlestrasse 8
CH-8305 Dietlikon
Tel.:+41 (0) 43 255 70 20
Fax.:+41 (0) 43 255 70 21
Hotline: 0848448820
Web: www.epson.ch

TURKEY :

TECPRO

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere cad.
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410
Istanbul
Tel.: 0090 212 2684000
Fax.: 0090212 2684001
Web: www.epson.com.tr
Info: bilgi@epsonerisim.com
Web: www.epson.tr

UK :

Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead
Herts
HP2 7TJ
Tel: (01442) 261144
Fax: (01442) 227227
Hotline : 08704437766
Web: www.epson.co.uk

AFRICA :

Contact your dealer
www.epson.co.uk/welcome/
welcome_africa.htm or
http://www.epson.fr/bienvenu.htm

SOUTH AFRICA :

Epson South Africa

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6
Fourways Office Park
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
Fourways, Gauteng.
South Africa.
Tel.:+27 11 201 7741 / 0860 337766
Fax:+27 11 465 1542
e-mail: support@epson.co.za
Web: www.epson.co.za

MIDDLE EAST :

Epson (Middle East)

P.O. Box: 17383
Jebel Ali Free Zone
Dubai
UAE(United Arab Emirates)
Tel: +971 4 88 72 1 72.
Fax: +971 4 88 18 9 45
e-Mail: supportme@epson.co.uk
Web: www.epson.co.uk/welcome/
welcome_africa.htm

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >

CANADA :

Epson Canada, Ltd.

3771 Victoria Park Avenue
Scarborough, Ontario
CANADA M1W 3Z5
Tel. 905-709-9475 or 905-709-3839
Web Address:
http://www.epson.com

COSTA RICA :

Epson Costa Rica, S.A.

Dela Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
Apartado Postal 1361-1200 Pavas
San Jose, Costa Rica
Tel: (506) 210-9555
Web Address:
http://www.epson.co.cr

MEXICO :

Epson Mexico, S.A. de C.V.

Boulevard Manuel Avila Camacho
389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigacion, C.P. 11500
Mexico, DF
Tel: (52 55) 1323-2052
Web Address:
http://www.epson.com.mx

U. S. A. :

Epson America, Inc.

3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: 562-276-4394
Web Address:
http://www.epson.com

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA :

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
Capital Federal
1092, Buenos Aires, Argentina
Tel: (5411) 5167-0300
Web Address:
http://www.epson.com.ar

BRAZIL :

Epson Do Brasil Ltda.
Av. Tucunare, 720
Tambore Barueri,
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil
Tel: (55 11) 4196-6100
Web Address:
http://www.epson.com.br

CHILE :

Epson Chile S.A.
La Concepcion 322 Piso 3
Providencia, Santiago,Chile
Tel: (562) 484-3400
Web Address:
http://www.epson.com.cl

COLOMBIA :

Epson Colombia Ltda.
Diagonal 109, 15-49
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
http://www.epson.com.co

PERU :

Epson Peru S.A.
Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, 27, Peru
Tel: (51 1) 224-2336
Web Address:
http://www.epson.com.pe

VENEZUELA :

Epson Venezuela S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
Edf. Epson -- La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Web Address:
http://www.epson.com.ve

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED
3, Talavera Road,
N.Ryde NSW 2113, AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
http://www.epson.com.au

CHINA :

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD
Address: 8F,A. The Chengjian Plaza NO.18
Beitaipingzhuang Rd.,Haidian District,Beijing, China
Zip code: 100088
Tel: 010-82255566-606
Fax: 010-82255123

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER
Address: NO. 127 Panyu Road,
Changning District,
Shanghai China
ZIP code: 200052
Tel: 021-62815522
Fax: 021-52580458

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH
Address:ROOM 1405,1407 Baoli Plaza,NO.2 , 6th Zhongshan Road,Yuexiu District,Guangzhou
Zip code: 510180
Tel: 020-83266808
Fax: 020- 83266055

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH
Address: ROOM2803B, A. Times Plaza, NO.2,
Zongfu Road, Chengdu
Zip code: 610016
Tel:028-86727703/04/05
Fax:028-86727702

HONGKONG :

EPSON Technical Support Centre (Information Centre)
Units 516-517, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
HONG KONG
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
http://www.epson.com.hk

JAPAN :

SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT
VI Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
http://www.epson.jp

KOREA :

EPSON KOREA CO., LTD
27F Star Tower,737
Yeoksam-dong,Gangnam-gu,
Seoul,135-984 KOREA
Tel: 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
http://www.epson.co.kr

MALAYSIA :

EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.
3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia.
Tel No. :03 56 288 288
Fax No. :03 56 288 388 or
56 288 399

SINGAPORE :

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

1 HarbourFront Place #03-02
HarbourFront Tower One
Singapore 098633.
Tel: 6586 3111
Fax: 6271 5088

TAIWAN :

EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.

14F,No. 7, Song Ren Road,Taipei,
Taiwan, ROC.
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
http://www.epson.com.tw

THAILAND:

EPSON (Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road, Yannawa,
Sathorn, Bangkok 10120, Thailand.
Tel: (02) 6700680 Ext. 310
Fax: (02) 6070669
http://www.epson.co.th

Né SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o verso terzi per eventuali danni, perdite, costi o spese sostenute dall'acquirente o da terzi in seguito a: incidenti, cattivo uso o abuso di questo prodotto o modifiche, riparazioni o alterazioni non autorizzate effettuate sullo stesso o (esclusi gli Stati Uniti) la mancata stretta osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione di SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per qualunque danno o inconveniente derivante dall'uso di accessori o materiali di consumo diversi da quelli specificati come Prodotti Originali EPSON o Prodotti Approvati EPSON da parte di SEIKO EPSON CORPORATION.

Il contenuto di questo manuale può venire modificato o aggiornato senza preavviso.

Le illustrazioni e le schermate utilizzate in questo documento possono differire dalle illustrazioni e dalle schermate reali.

La riparazione, la manutenzione, la risoluzione di eventuali problemi relativi a questo prodotto possono essere effettuati solo nel paese o nella zona in cui è stato acquistato.

Avviso generale:
Questa funzione è stata sviluppata con il consenso di Dolby Digital Laboratories. Dolby e il simbolo D doppia sono marchi registrati di Dolby Laboratories.
Questa funzione è stata sviluppata con il consenso di Digital Theater Systems. dts, "DTS" e "DTS 2.0 + DIGITAL OUT" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.
Windows Media, il logo Windows e VGA sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation of America negli Stati Uniti e in altri paesi.
iMac è un marchio registrato di Apple Computer Inc.
Pixelworks e DNX sono marchi di Pixelworks, Inc.
Il logo DVD video è un marchio.
Gli altri nomi di prodotto citati nel presente documento servono unicamente a scopo identificativo e possono essere marchi dei rispettivi proprietari. EPSON non rivendica alcun diritto su detti marchi.

EMP-TWD3

Manuale dell'utente

I

EPSON

Printed in China
06.XX-XA(G04)

Stampato su carta riciclata al 100%.

410663600